

li segreti di l' amuri

COMMEDIA BRILLANTE SICILIANA
di LILLO CAFIERI

Personaggi:

CLAUDIA - signorina benestante –

NUNZIA - Finta sorda, cameriera

CARMELO - Cameriere –

ROSALIA - Cameriera innamorata

MICHELE - giardiniere

CRISPINO detto CRISPÌ - cameriere

NOTAIO ZACCARIA

AVVOCATO ULISSE

ATTO I°

SALA LUSSUOSA

(ENTRANO IN SCENA MICHELE E CLAUDIA)

- MICHELE - ...cara signorina CLAUDIA, ce l'abbiamo fatta. Anche questi altri dieci ettari di terreno sono suoi
- CLAUDIA - ...non avevo dubbi, sulle tue capacità di saper convincere tutti quei proprietari a vendermi il terreno. Solo tu caro Michele, potevi riuscirci...
- MICHELE - grazie della stima...
- CLAUDIA - se non fossi stato così in gamba, non ti avrei dato tutta la mia fiducia e ti avrei lasciato giù, a fare il giardiniere e curare i miei giardini.
Invece, ogni qual volta ho bisogno di qualcuno per aiuto, mi ritrovo te con la soluzione giusta. A volte mi chiedo, come mai, con tutte le tue capacità, sei rimasto un umile giardiniere..
- MICHELE - ... purtroppo, da quando sono nato, ho dovuto adattarmi alla vita.
Ho dovuto arrangiarmi tra mille lavoretti. La strada e la mia volontà sono stati i maestri di vita. Malgrado tutto, ho avuto molte soddisfazioni e tra questi quella di aver trovato una padrona splendida come lei, bella, ricca e generosa.
- CLAUDIA - così mi confondi MICHELE.....
- MICHELE - no, è la verità. Sin dal primo giorno di lavoro lei mi ha dato tanta fiducia...
- CLAUDIA - te la sei meritata. Lavori con molto impegno e fai molto più di quel che ti spetta.
Ormai sono più di tre anni che lavorari per me e se ti chiedo qualche aiuto in più è perchè penso di contare su di te e sulle tue capacità. Tu sai che sono sola ad amministrare tutte le mie ricchezze e per una donna non avere un uomo a fianco, è più difficile ..
- MICHELE - anche da sola lei ci riesce benissimo. Mi auguro che un giorno trovi l'uomo giusto per lei.
- CLAUDIA - speriamo...
- MICHELE - in paese ammiratori ne ha tanti. Dipende solo da lei fare la scelta giusta...
- CLAUDIA - sono sicura che, anche, se non riusciranno a farmi innamorare, prima o poi dovrò scegliere qualcuno che per il futuro mi stia vicino e mi faccia almeno compagnia...
Comunque queste sono cose personali.....
- MICHELE - scusa signorina CLAUDIA ma non volevo entrare nella sua intimità...
- CLAUDIA - stai pur tranquillo che non ci entrerai mai... adesso vado a riposarmi un po'.
Arrivederci (ESCE)
- MICHELE - Sta signorina CLAUDIA iè 'na bravissima persona ma iè fissata cu li ricchizzi. Ci lassaru un saccu di eredità e si misi 'ntesta ca hava diventari sempri cchiù ricca e sempri accatta e vinni. Inveci di godirisi la vita, sta sempri a pinzari a lu prossimu affari.
Pari ca pì tutti l'atri così, nun gnavi cori.....

ENTRA CRISPÌ

- CRISPÌ - menu mali ca t'arricampasti. Mi lassasti sulu a putari lu iardinu e sparisti...
- MICHELE - mi chiamà la signorina Claudia ca vosi fattu un favuri....
- CRISPÌ - tu troppu assai ci ni fa favura a chissa signorina...

MICHELE - si havi bisugnu d'aiutu, ci dicu di no? Si lu merita. Crispì, mi li v'è di mizzu la strata e mi detti puru la fortuna d'incuntrari Rosalia

CRISPÌ - e a propositu di Rusalia, avi du uri ca ti va circannu ca ta va diri na cosa

MICHELE - e chi m'hava diri?

CRISPÌ - MICHE', m' addumanna sulu dunna ieratu, ca ti vuliva parlari. C'ha avera addumannari chi t'avìa a diri?

MICHELE - pirchè, nun ci l'addumannasti?

CRISPÌ -veramenti....ci tentaiu....

MICHELE - ...e chi ti dissi???

CRISPÌ - mi dissi ca su cosi d'innamurati.... chiddra nu ci sapi stari luntanu di tia ..

MICHELE - lu sacciu, i midè. Ma, hamma stari attenti pirchè si lu scopri la signorina CLAUDIA ni lincezia a tutti. Chiddra nun ni voli vidiri 'ntrallazzi tra nuatri domestici...

CRISPÌ - Rusalia avissa essiri dra indra, aspetta cca, ca la vaiu a chiamari

MICHELE - mi raccumannu, Crispì, massimu silenziu e precauzioni ca la signorina CLAUDIA iè ancora pidi, pidi....

CRISPÌ - tu, sta tranquillu ca la signorina CLAUDIA, nun saprà mai di questo incontru. Cu lu massimu segretu e silenziu, ti vaiu a chiamu Rosalia. Tutti li ziti aviti lu ruffianu e tu hia a mia, lu nummaru unu.... chiddu giustu.... ca fa puru li salti mortali pi tia...
(ESCE DALLA SCENA ED ENTRA NELLA PORTA DI ROSALIA. DOPO QUALCHE SECONDO, SI SENTONO DEI RUMORI E RIENTRA IN SCENA)

MICHELE - ...ma chi facisti???

CRISPÌ - ...i nenti...'na seggia si misi davanti a mia e mi taglià la strata e fui costrettu a falla cadiri.....

MICHELE - atru ca salti murtali, mancu sa 'na seggia sa satari

CRISPÌ' - Rosalia sta vininnu.....

(ENTRA CLAUDIA)

CLAUDIA - ma che è successo????

CRISPÌ - chi successi???? Nenti. Pirchè???

CLAUDIA - come niente? Non avete sentito tutto quel fracasso?

CRISPÌ-MICHELE- fracasso??? No!!!

CRISPÌ - mhi....., ora,ora, finiu di dirici a Micheli, chi paci e chi silenziu c'è indra sta casa.....

CLAUDIA - vuoi prendermi in giro??

MICHELE - non ci permetteremmo mai..

(ENTRANO NUNZIA, CARMELO)

NUNZIA - chi successi?

CLAUDIA - avete visto? Pure Nunzia che è sorda, ha sentito il fracasso...

NUNZIA - quale scasso?? Beddra Matri, chi fa n' arrubbaru?

CRISPÌ - nenti, nenti nun successi neti. Tu fatti la surda e l'affari tua....

CARMELO - veramenti puru i sintiu stu... gran casso....

CRISPÌ - veramenti anchi tu.... nun ha caputu un ...cassu....atru ca fracassu...

CARMELO - qualsiasi cosa vua diri, qualchi cosa la sintiu....

CRISPÌ - menu mali, allura, ca nun ti struppiasti....

CLAUDIA - Va bene, facciamo finta che non è successo niente e andate a lavorare....

(STANNO PER USCIRE TUTTI E CLAUDIA CHIAMA NUNZIA)... Nunzia.....NUNZIA.....

NUNZIA - La signorina ha chiamato?

CLAUDIA - Ho chiamato? Ho urlato a squarcia gola!

NUNZIA - chi fà? ci fa mali la mola?

CLAUDIA - No, sto benissimo per fortuna. Dimmi, dov'è Rosalia che non è corsa pure lei qua???

NUNZIA - Rosalia, dov'è???

CLAUDIA - lo sto chiedendo a te...

NUNZIA - a me? lo stavo spolverando lo studio, Rosalia ... forse iè a cercari.....

CLAUDIA - ...a cercare?????

NUNZIA -cu dissi cercari? Ho detto: forsi iè a firmari ... la porta....

CLAUDIA - non sono mica sorda come te. Hai parlato di cercare qualcuno....

NUNZIA - Beddra Matri, lei ha capito male....

CLAUDIA - va bene, va bene, vai e chiamarla e portala qua...

NUNZIA - subito.....(ESCE)....

CLAUDIA - E' una brava ragazza laboriosa , ma è sorda come una campana. Sicuramente voleva dirmi qualcosa e poi si è fermata. Avrò qualche segreto da nascondere. Indagherò e vediamo cosa esce fuori.....(ENTRA NUNZIA E ROSALIA)...

NUNZIA -signorina Claudia, pi cuincidenza, Rosalia, stava vinninu propriu cca....

CLAUDIA - perché????

NUNZIA - ..e forsipì lu gran sassu...

CLAUDIA - Rosalia, cercavi qualcuno????

ROSALIA - no...

CLAUDIA - sicura?

ROSALIA -sicura...

CLAUDIA - Nunzia, sicura????

NUNZIA - veramenti mancu la scupetta avi la sicura....

CLAUDIA - allora vuol dire che è vero. Dimmi Nunzia a chi cercava Rosalia....???

NUNZIA - la verità ie ca nun sacciu nenti,.... o quasi.....

CLAUDIA - che significa o quasi? allora sai qualcosa, parla!

NUNZIA - (GUARDANDO ROSALIA) veramenti nun puzzu tradiri un'amica comu ROSALIA.

CLAUDIA - Parla. devo sapere tutto. Siete il mio personale di fiducia e mi dovete raccontare tutto.

NUNZIA - accusi dici lei? allura ci dicu,.... ca sacciu,.... ca mi dissiru,.... ca ROSALIA cercava lu so inammuratu, ma nun sacciu cu iè.

CLAUDIA - NUNZIA tu lo sai..... chi è questo innamorato di ROSALIA?

NUNZIA - ..ah... lu dici a mia???

CLAUDIA - RO...SA..LIA.... l'innamorato di Rosalia..

NUNZIA - ..Rosalia, lu capiu e dicu, lu dici a mia? Pirchi nun l'addumanna a iddra...

CLAUDIA - Rosalia dimmi, chi è questo tuo innamorato???

ROSALIA -... MICHELE

CLAUDIA - MICHELE? il giardiniere?

ROSALIA - SI!

CLAUDIA - tu sei innamorata di MICHELE?

ROSALIA - Anchi iddu e' innamoratu di mia e ogni vota ca mi vidi, mi dici sempri paroli duci e romantichi

NUNZIA - l'ultima vota ca si vittiru, ci dissi: "vi ni cca l'apiceddra mia china di meli"

CLAUDIA - lo sapete che non voglio rapporti particolari tra di voi. Non si deve dire in giro che qui dentro si combinano matrimonii e ammucciate

NUNZIA - havi ragiuni la signorina, nun si dicinu minchiate...

CLAUDIA - (A ROSALIA) spero che il vostro amore rimanga un caso isolato e che non venga preso ad esempio da altro personale. Me ne dispiacerebbe immensamente e sarei costretta a licenziarvi. Tengo molto all'onorabilità della mia casa. Rosalia, sono... contenta della scelta che hai fatto. MICHELE è un bravo ragazzo e spero che siate molto discreti nel vostro rapporto...

ROSALIA - stassi tranquilla ca cca intra sarà, cumu si mancu ni canuscissimu. Quannu ni maritammu sarà lei a decidiri si amma travagliari 'nzimi o no. Per ora simmu felici accussi...

CLAUDIA - godetevela allora questa felicità, perché oggi è difficile trovare gente felice. Mi raccomando però, di tutto questo non deve sapersi in giro...

ROSALIA - Grazie, grazie. Ci lu giuru ca nuddru veni a sapiri di quistu amuri, nuddru di cca intra a va parlari, avè NUNZIA?.

NUNZIA - chi c'è? chiu fù? chi successi??

ROSALIA - nenti, si parlava di stari in silenzio..

NUNZIA - e tu pirchi parli???

CLAUDIA - Va bene, potete andare... (ESCONO LE CAMERIERE). A volte si comportano come bambine, ma ormai mi sono tutte e due indispensabili dentro questa casa, perfino per le loro litigate. ... Ecco allora chi cercava Rosalia: Michele, che non c'era perchè era con me...a lavorare. E lui, malgrado,diventato ormai, uomo di mia fiducia non mi parla della sua storia con Rosalia.

Bella fiducia ricambiata. Sarà un bel ragazzo, sveglio, capace, ma nelle occasioni importanti... dimostra i limiti delle sue condizioni sociali.
Poi viene Rosalia e mi viene a parlare di felicità. Ma che ne sanno della felicità..., (ESCE)

ENTRANO MICHELE E CRISPINO (quasi di nascosto)

- CRISPI - Sopiddra chi vuliva di Nunzia, la signorina?....
MICHELE - stavatu facinnu scoprirli tutti cosi..
CRISPI - e chi ci curpu i, si dra seggia si chiantà in mizzu la stanza. Anzi, menu mali ca la fici cadiri prima ca arrivava Rusalia, se no si vi vidiva la signorina Claudia, vi licenziava seduta stanti...
MICHELE -ni licenziava!!!!
CRISPI - ..e pirchi parli a lu plurali e c'ammischi a mia? i chi centru? Tu t'averatu a divertiri e i, avera a chiangiri li cavuli... E' migliu ca puntualizzammu li cosi. I nun sacciu nenti...
MICHELE - si mi trovava cu Rusalia, sicuramenti, oi, muriva
CRISPI - Veramenti, Vu atri innamorati, diciti sempri accusi, ma nun muriti mai.
MICHELE - ma cchi ci puzzu fari, si s'immu innamorati?
CRISPI - ... e allura rassegnati. O la finisci di essir innamoratu e vivi tranquillu, ma se nò ti pigli tutti li conseguenze ca ti vinnu....
MICHELE - tu chi facissitu a lu pustu mia?
CRISPI - na vota, puru i, cu sta facci ca mi vidi, m'innamorai di 'na carusa, e l'amai pi 5 anni, in deci ripresi, ma l'amai veramenti.
Sta carusa, aviva 'na panza, ca senza esagerazioni, inghinnula, putiva dari a biviri pi un misi sanu a tuttu li 'mbriacuna di lu paisi nustru e di paisa vicini; aviva poi un parapittu, ca quannu caminava prima arrivavanu iddri e poi la vuttageddra: " ci sirvivanu pi teni l' umini a la larga" mi diceva (cu tutti si biddrizzi ca aviva giustamenti!), e nun parlammu di li gammi, pirchi quannu s'avera ammintiri li cazetti, avera allestiri 2 para di linzola, pi testa poi, l'aviva aviri china pi daveru, di na sarma di ficudinii cu tutti li spini, 'nzumma iera cumu lu cavaddru di Troia, ca si si putiva rapira, ci ivano dra intra n'esercitu di surdati.
Ti l'immagini. E intantu i, iera 'nnamurato pazzu di iddra e mi piaciva, pirchi m'accattava cu li risatteddri duci, duci. . Ma quannu iera sulu ca pinzava cu lu senziu mia, maddumannava: " a CRISPINIDDRU, ma chi stai facinnu, ma daveru ccu su cantaranu umanu ti sta mittinnu? Ma chi fà pirdisti la testa? " Allura, decisi di scurdarimilla, e lu sa chi fici? mi l'accuminciai immaginari cumu nna candida zagareddra, cumu un gigliu o un gersuminu, cumu un ramuscellu chinu di fiuri, fina-fina nna cosa veramenti graziusa, fina ca c'aviva pigliatu gustu e quannu ogni vota ca la vidiva mi siccavanu tutti cosi e mi siddriava fina a vidila.. Lu sa, ca dopu un pò di tempu, cu lu forti immaginarimilla cumu 'na zagareddra profumata mi vinni l'allergia di iddra. Accussi, tutto l'amuri c'aviva m'appassi, e i mi la scurdaui.....
MICHELE - ma ROSALIA nun n'avi difetta?
CRISPI - pari a tia. Tu nun sa, quantu li fimmini ni tinnu sutta la cuda...

ENTRA CLAUDIA

- CLAUDIA - ..MICHELE e CRISPINO, come mai siete di nuovo qua e non siete in giardino? Aspettate qualcuno?
MICHELE - no, siamo venutiper guardare dall'alto come sembra il giardino con le piante patate..
CLAUDIA - (A MICHELE) non sei andato a riposarti?
MICHELE - no, dovevo completare il lavoro...
CLAUDIA - con CRISPINO o come qualcun'altra persona???
CRISPI - iddru mi dissi d'acchinari cca 'ncapu e taliari. I nun vuliva veniri...
CLAUDIA - e allora vai pure.... (ESCE CRISPI) Sai MICHELE, la fiducia che si da ad una persona è una cosa molto seria e deve essere reciproca. Io ti ho dimostato che ne ho molta in te, ma tu, ho l'impressione, che non contraccambi.....
MICHELE - non capisco perchè mi sta facendo questo discorso. Fino a pochi minuti fa, ho parlato bene di lei e mi sento fortunato di essere qua...
CLAUDIA - stai parlando di fortuna, non di fiducia. Tu puoi essere stato fortunato ad aver trovato in me la persona giusta che di ha dato quello che volevi, ma non vuol dire, automaticamente,

che anche tu hai dato fiducia a me, senza averlo dimostrato...

MICHELE - non riesco ad afferrare ancora il concetto...

CLAUDIA -va bene. Ti faccio un esempio. Molte volte abbiamo parlato dei miei pretendenti, dei miei ammiratori e tu sai perfino anche chi sono queste persone, mentre, tu, invece, ti tieni tutto dentro e non mi dici niente di te. ...

MICHELE - ...cosa devo dire?

CLAUDIA - ... per esempio... potresti parlarmi.... di una donna che è innamorata di te?....

MICHELE - ...non so di chi stai parlando?

CLAUDIA - ..non dirmi che non sai che esiste questa donna?

MICHELE - ... potrebbe esistere, ma non so chi è? Me lo dica lei...

CLAUDIA - ...io, non posso dirlo, devi essere tu a pronunciarti... so di certo che è una donna molto vicina a te

(SI CREA IL MALINTESO CHE SI TRATTA DI LEI STESSA)

MICHELE - oh mamma mia, signorina, sono in difficoltà, non credevo che lei mi chiedesse di queste cose....

CLAUDIA - perché, che c'è di strano? Visto che tu non ti pronuncii, prendo io l'iniziativa e ti sprono a parlare....

MICHELE - sono mortificato di questo, ma non immaginavo che lei

CLAUDIA - i segreti, prima o poi vengono scoperti, tanto vale svelarli alla persona giusta....

MICHELE - oh Madonna mia, signorina Claudia, quello che mi sta dicendo mi imbarazza lo avrei dovuto capire prima che lei si pronunciasse.... Comunque mi rende orgoglioso di quello che mi sta dicendo

CLAUDIA - fermo...credo, che ci sia un malinteso di quello che stai pensando.
(VANITOSA) Però se la cosa ti fa piacere, puoi pensarci veramente.
Provaci, tanto tocca a me alla fine decidere...

(ENTRA NUNZIA)

NUNZIA - Signorina Claudia, c'è lu nutaru Zaccaria

CLAUDIA - che vuole?

NUNZIA - mi dissi ca ci voli parlari con urgenza...

CLAUDIA - vai Michele, continueremo dopo il nostro discorso. Tu fai entrare il notaio (ESCE NUNZIA)

MICHELE - quando vuole lei... (TRA SE') lu discursu iè veramenti interessanti (ESCE)

(ESCE MICHELE ED ENTRA IL NOTAIO ZACCARIA)

ZACCARIA - OH MIA CARA FRU-FRU com'è bella. Vedo con piacere che gode di buona salute

CLAUDIA - Grazie di cuore della sua visita ..."medica".

ZACCARIA - OH MIA FRU-FRU, le sue frecciatine non scalfiscono minimamente il mio amore verso di lei e sopporterei anche le cannonate, altro che frecciatine.

CLAUDIA - non mi dica notaio che è venuto solo per esternare il suo amore?

ZACCARIA - certo CARA MIA FRU-FRU, aspetto con ansia il suo consenso.

CLAUDIA - signor notaio, sappiate che non siete il solo ad aspettare il mio consenso.
C'è un altro pretendente che merita la stessa sua riflessione...

ZACCARIA - non so chi è questo altro, ma sono pronto a lottare e confrontarmi con lui.
CARA MIA FRU-FRU Sono sicuro, che la mia intelligenza ed il mio modo di fare saranno la carta vincente sul mio rivale

CLAUDIA - le assicuro che sarà una dura battaglia.

ZACCARIA - io sono un ricco notaio, bel notaio, un intelligente notaio e non mi farò fregare da all'ultimo arrivato...

CLAUDIA - i suoi aggettivi possono valere anche per l'altro....

ZACCARIA - ma io avrò, cara FRU-FRU sempre qualcosa in più....

CLAUDIA - può anche succedere.Lei rimane uno dei duei.... Ma sappi caro notaio, che qua non stiamo parlando di un atto notarile ed è più difficile dimostrare le doti umani che professionali. Quando sarò decisa al momento giusto mi farò sentire io...

ENTRA NUNZIA

NUNZIA - signoria, c'è l'avvucatu....cumu si chiama? Chiddu cu n'ucchiu sulu a mizzu la testa?...Polifemu???.....

CLAUDIA -... l'avvucatu Ulisse!!!!

NUNZIA - o Ulisse o Polifemu, sempri la divina commedia ficiru...

ZACCARIA - che sciocca che è questa domestica, MIA FRU-FRU, confonde i promessi sposi con la divina commedia....

CLAUDIA - complimenti anche a lei signor notaio. Se dovessi decidermi per lei, pretenderò che impari tutta l'Odissea a memoria... Nunzia fai entrare l'avvocato che chiudiamo il cerchio...

NUNZIA FA ENTRARE L'AVVOCATO

– PRENDE LE MANI DEL NOTAIO E FA IL CERCHIO INSIEME A LORO –

NUNZIA - prego avvocato..... giro, giro tondo.....

ULISSE - ma che sta facendo?

NUNZIA - il cerchio

ULISSE. - ma mi lasci.... scusi signoria Claudia, pensavo che fosse da sola. Volevo parlarle di quella nostra pratica ancora aperta.

CLAUDIA - ci scusi signor notaio è una questione molto importante. Prego avvocato accomodiamoci di qua (ESCONO CLAUDIA E L'AVVOCATO)

ZACCARIA - arriverci...mi scusi cameriera, lei sa, per caso, quale pratica hanno ancora aperta?

NUNZIA - voli la coperta? E chi c'è friddu ca intra??

ZACCARIA - ma è scema?

NUNZIA - no sorda...

ZACCARIA - mi scusi... le di..ce..vo., co..sa... han..no da dir...si la si...gno..ri..na con il no..ta..io???

NUNZIA - chi... fa nun... lu ca..pi...sci ????

ZACCARIA - perché mi parla così? Non sono mica sordo

NUNZIA - surdu no, ma limitatiddu tanticchieddra c'è...

ZACCARIA - e perché?

NUNZIA - nun lu capisci ca s'inniiru da intra pi parlari suli, cumu si dici alla francisa "minna a minna"

ZACCARIA - a tete a tete...???

NUNZIA - e i chi dissi, nun gne la stessa cosa? I lu dissi a la siciliana..

ZACCARIA - vuole dire che la signorina e l'avvocato, se l'intendono?

NUNZIA - beddra madri, ca ci sentono iè sicuro, specialmente iddru... sente benissimo la signorina

ZACCARIA - maledizione, allora l'avvocato è l'altro pretendente... sarà veramenti un osso duro..

NUNZIA - chi fa, si lu voli spurpari??

ZACCARIA - brava,..... cara GIU-GIU, hai ragione, me lo voglio mangiare.

NUNZIA - ma chi dissi a mia GIU-GIU??

ZACCARIA - certo, non ti piace? Vuol dire Gioia mia....

NUNZIA - e chi parla in codici abbreviatu...?

ZACCARIA - Ascolta, tu sai mantenere un segreto??

NUNZIA - mizzica, mancu si mimintinu 'ucapu la seggia elettrica i parlu...

ZACCARIA - allora, cara GIU-GIU ti prometto tanti soldi se mi trovi a qualcuno che mi toglie l'avvocato tra i piedi...

NUNZIA - cioè, l'avvissi a fari spariri???

ZACCARIA - sparire, ammazzare, come meglio ti viene. Avrai tutti i soldi che vuoi.... Il tuo silenzio sarà pagato a peso d'oro...

NUNZIA - ma a mia nun fattu nenti dru criaturi?

ZACCARIA - neanche a me. Però se non c'è, è meglio...

NUNZIA - si si voli passari su piaciri, vidimmu chi putimmu fari...

ZACCARIA - i soldi sono tanti, quelli che vuoi, quindi cara GIU-GIU deve impegnarti

NUNZIA - facissi cuntutu ca l'avvucatu nun c'è chiù. Sti soldi quannu mi li duna?

ZACCARIA - come so dell'avvenuta disgrazia...

NUNZIA - 'ncuminciassi a pigliarisi lu fazzulettu pi asciucarisi li lacrimi..

ZACCARIA - quando cominci il lavoro....

NUNZIA - Mi lassassi organizzari...

ZACCARIA - va bene, allora aspetto tue notizie, cara GIU-GIU... (ESCE)

NUNZIA - e aspettassi, caru FRI-FRI....ma la genti iè piaciursa.Ammazza la genti cumu si nenti

fossi.... (ESCE)

(RIENTRANO CLAUDIA ED ULISSE)

- ULISSE - allora questa causa è conclusa. Chiederò, cento milioni di risarcimento e si chiude la faccenda..
- CLAUDIA - avvocato, faccia come meglio creda, sono nelle sue mani...
- ULISSE - veramente, lei è nel mio cuore.... Lo sa quando fremo per l'attesa del suo sì!
- CLAUDIA - abbi fede avvocato. Purtroppo il mio cuore, ancora non ha deciso su cui fermarsi... C'è un altro pretendente che merita la stessa riflessione e voglio essere sicura dei miei passi..
- ULISSE - sono disposto a tutto, sono ricco, bello ed intelligente e costui pretendente dovrà passare sul mio cadavere..
- CLAUDIA - lei continui a fare il suo dovere di serio professionista che poi all'uomo ci penso io. Quando sarò decisa le farò sapere....(CHIAMA CARMELO) Carmelo...

ENTRA CARMELO

- CARMELO - dica signorina....
- CLAUDIA - accompagna l'avvocato....arrivederci avvocato (ESCE)
- ULISSE - arrivederci e aspetto buone nuove....
- CARMELO - prego avvocato....(LO INVITA AD USCIRE)
- ULISSE - ...scusa amico. Per caso c'è qualcuno, oltre me, che frequenta questa casa?
- CARMELO - CRISPINU, MICHELE, ROSALIA, NUNZIA, i....
- ULISSE - e chi sono tutte queste persone??
- CARMELO - cammarieri e giardinieri...
- ULISSE - e che c'entra. Parlavo di gente estranea....
- CARMELO - vediamo.... Spessu veni lu nutaru Zaccaria a truvàri la signorina...
- ULISSE - questo lo so.Viene per lavoro...
- CARMELO - zum... (FA UN GESTO COME DIRE "FESSO")... e pi qualchi atra cosa....
- ULISSE - e che cosa?
- CARMELO -iè innamoratu della signorina....
- ULISSE - il notaio? Allora è lui l'altro pretendente??? Maledizione. Come non l'ho capito subito?
- CARMELO -...i, nun c'haiu dittu nenti,,,
- ULISSE - grazie, della confidenza. Ma dimmi na cosa, la signorina come si comporta??
- CARMELO - ...cumu si comporta cu lei...
- ULISSE - perché, tu sai che io amo la signorina Claudia?
- CARMELO - nun gne difficili capirlu...
- ULISSE - Ascolta, tu sai mantenere un segreto??
- CARMELO - mizzica, mancu davanti a un plotoni di fucilazioni i parlassi...
- ULISSE - allora, ti prometto un sacco di soldi se mi togli il notaio tra i piedi...
- CARMELO - cioè, l'avissi a ammazzari???
- ULISSE - tu lo stai dicendo. Io lo voglio solo fare sparire...
- CARMELO - e chi sugnu lu magu Merlino. L'unica cosa pi farlu spariri è livarli di mizzu...
- ULISSE - se tu ci riesci, ti dò quello che vuoi tu...
- CARMELO - ...mi puzzu organizzari cumu dicu i?
- ULISSE - certo, a me interessa solo che rimango io l'unico amore della signorina Claudia...
- CARMELO - pruvammu. Come succedi la scumparsa mi fazzu sentiri i...
- ULISSE - allora, mi raccomando massimo segreto e aspetto tue notizie... arrivederci (ESCE)
- CARMELO - arrivederci.... Li surdi mi piacinu. Ma ora cumu l'ammazzu a chistu???(ESCE)

ENTRA MICHELE

- MICHELE - non c'è nessuno? S'inni iru tutti. Iera curiusu di continuari lu discursu cu la signorina Claudia. Si nun sugnu rincretinitu, chiddra mi fici capiri, cu un giru di paroli, ca tra mia e iddra, qualcosa po nasciri. Mi dissi ca "una donna molto vicina è innamorata di me", "se non parli tu prendo io l'iniziativa" e poi mi dissi "Provaci, tanto tocca a me alla fine decidere..." Chi m'avera a diri cchìu chiaru di chissu?????

ENTRA NUNZIA

- NUNZIA - avistu a Crispinu?
MICHELE - No...
NUNZIA - vidi ca c'era Rusalìa ca ti circava, t'avera diri na cosa...la vaiu a chiamari lestu, lestu e poi spariti...(ESCE E VA A CHIAMARE ROSALIA)
MICHELE - (DA SOLO) Ma chi iè fari ora cu Rusalìa?? Mi dispiaci pi iddra, ma i ci vugliu pruvari cu la signorina. Almenu divintu qualcunu cu li grana e puzzu fari chiddu ca nun haiu pututu fari prima. A Rosalia, l'amo pì daveru, ma ni la vita s'hanna sapiri pigliari a volu l'occasioni ca si presentano....

ENTRA ROSALIA

- ROSALIA - ...amore mio, cumu sugnu felici di viditi. Lu sa ca la signurina CLAUDIA sapi tutti cosi di nuatri dui e ie cuntenta ca stammu 'nzimi.
MICHELE - cuntenta???? di lu nustru fidanzamentu? Sicura???
ROSALIA - certu, mi lu dissi iddra stessa...
MICHELE - (TRA SE') allura, nun capiu nenti. Forsi vuliva diri atri cosi e mi misi a fantasticari. Migliu accusi. (A ROSALIA)... Rosalia, sugnu felici di la notizia, accusi ni maritammu anchi cu lu piaciri di la signorina...
ROSALIA - nun m'immaginava ca lu nostra storia avere ghiri accusi lisciu. Mi pari un sunnu (SI ABBRACCIANU)

ENTRA CLAUDIA (VEDE I DUE ABBRACCIATI)

- CLAUDIA - Brava Rosalia, ti avevo detto che non volevo vedervi in giro insieme a Michele, e tu vieni qui ad abbracciarti con lui?
ROSALIA - mi dispiaci Signorina, n'incuntrammu pì casu cu MICHELE, e ci cuntaiu di Lei....
CLAUDIA - di me?
ROSALIA - si, ca lei iè cuntenta di lu nustru futuru matrimuniu, solu chissu ci dissi, e pi la filicità di la notizia n'abbrazzammu. Ma chissu stassi tranquilla ca nun succedi cchiù.
CLAUDIA - Va bene, per questa volta vi perdono, però, visto che qui dentro gli incontri sono facili, è meglio che tu ROSALIA, rimani sempre con me nella mia stanza e uscirai solo quando ci sono io. Anzi per evitare le tentazioni, quando io non ci sono, ti chiuderò dentro. Ehi NUNZIA , NUNZIA.

ENTRA NUNZIA

- NUNZIA - chi c'e'? chi havi bisugnu?
CLAUDIA - prendi questa chiave e chiudi ROSALIA nella mia stanza
NUNZIA - (PRENDE LA CHIAVE, VA A CHIUDERE LA PORTA E CONSEGNA LA CHIAVE A ROSALIA)
Nun lu putiva fari iddra stu travagliu, ca pi firmari na porta mi fa beni di dra indra, si schizzulava li manu.
CLAUDIA - Ma che stai facendo?
NUNZIA - cumu chi staiu facinnu? chiddu ca mi dissi lei: Piglia la chiavi chiusi la stanza e la detti a ROSALIA.
CLAUDIA - Mamma mia che stonata. Ti ho detto di chiudere ROSALIA nella mia stanza e poi dai la chiave a me.
NUNZIA - Nun gnè la stessa cosa? Sulu ca ROSALIA 'nveci di stari 'nchiusa dra intra la stanza iè cca banna.
CLAUDIA - E brava, hai capito tutto. Dai sbrigati, vai con Rosalia, accompagnala
NUNZIA - 'n campagna là o nella sua stanza?
CLAUDIA - nella mia stanza là...ed eseguii miei ordini.
NUNZIA - dai Rosalia, sbrigati cha la signurina havi disordini.
(TRA SE' NEL CHIUDERE ROSALIA NELLA STANZA) ma pirchi a chiavi? Ma ? (ESCE)
CLAUDIA - allora, caro MICHELE, come mai abbracciavi quella donna?
MICHELE - io???? ...uh...uh...no, no...

CLAUDIA - come no?.. neghi l'evidenza?...eravate abbracciati tu e Rosalia?
MICHELE - no, non eravamo abbracciati, mi stava spolverando la giacca di dietro
CLAUDIA - ah, ho capito! e per spolverare di dietro ci si v`a di davanti?
MICHELE -se è questo il suo modo di spolverare che cosa posso farci?
CLAUDIA - ma ROSALIA parlava di futuro matrimonio e tu dici che non l'ami?
MICHELE -... è sempre solo lei, ROSALIA, che parla di matrimonio, non io.
CLAUDIA - mi sembra strano, almeno che, ti stai prendendo gioco di lei e nel frattempo, vuoi provare con qualcun'altra donna a cui non sai dichiarare il tuo amore, per paura che possa rifiutartelo...
MICHELE - ...forse questa tua ultima ipotesi può essere...
CLAUDIA - allora perché non prendi un po' di coraggio e affronti la situazione?
MICHELE -...perché, ancora non ho ben capito le intenzioni di quest'altra donna...
CLAUDIA - e cosa dovrebbe fare, quest'altra donna, per fartelo capire??
La donna non lo dice mai chiaramente che ama l'uomo, dev'essere l'uomo a capirlo... io per esempio, non parlerei mai d'amore con un uomo che non provo niente...
MICHELE - ... e perché con me ne parli???
CLAUDIA - ... perché... sei.... il mio uomo di fiducia.... Non lo capisci???? (ESCE)
MICHELE - veramenti nun la capisciu pì daveru di cumu parla chista.Di 'nna banna dici ca iè cuntenta ca mi maritu cu ROSALIA, di natra banna si minti a parlari d'amuri cu mia cumu si avissi essiri l'interessatu. Bho? (ESCE).

ENTRANO CRISPÌ E NUNZIA

CRISPÌ - E vi ni cà! trasi ca nuddru c'è.
NUNZIA - mi, ma ià li manu lunghi. e sta fermu tanticchia! e parla piano ca ni sintunu
CRISPÌ - e na parola iè. Ma cumu puzzu stari fermu, ca quannu ti viu m'attisani li capiddri
DORATEA - E tu quanni vidi a mia ti li vagni, c' accussi ammusciscinu
CRISPÌ - ma cu tia nenti ci pò, nè acqua ne' ghiacciu
NUNZIA - vidica a sta fermu, pirchi ti dissi ca ni punnu sentiri, specialmenti ROSALIA ca iè 'nchiusa dra intra.
CRISPÌ - ROSALIA 'nchiusa? e pirchi?
NUNZIA - chistu nun lo potti capire, sacciu tutti li segreti di sta casa, ma sta cosa mi è nova, ancora nun l'hai pututu capiri pirchi la Signorina fici chissu
CRISPÌ - chisti non su affari tua...
NUNZIA - e pirchi? Rosalia nun gne amica mia? Comunque ascuta cca, ca ti iè diri 'na cosa seria...
CRISPÌ - tu parli di cosi serii?
NUNZIA - e chi ti paru 'na buffuna? Ca ti fazzu parlari ammatula, iè 'na cosa, ma quannu ci su li cosi serie, fazzu li cosi serie....
CRISPÌ - e chi avissitu a fari di seriu?
NUNZIA - ...ammazzari 'na persuna...
CRISPÌ - (SCOPPIA A RIDERE)... Tu? A vistu, ca mancu la sa fari la persuna seria...
NUNZIA - ...ie ammazzari Ulisse....
CRISPÌ - (C.S.) ...e chi addivintasti Polifemu?
NUNZIA - ...l'avvocato Ulisse
CRISPÌ -(SILENZIO)... ma chi fa, nisciti pazza?
NUNZIA - Lu nutaru Zaccaria voli divintari l'unico omu di la signorina e mi prumisi tanti soldi si ci fazzu livari di mizzu l'avvucatu...
CRISPÌ - e tu accittasti?
NUNZIA -certu. Amma studiari na cosa cumu fari...
CRISPÌ - pirchi dici: " amma studiari". I chi cintru?
NUNZIA - nun mi vua aiutari?
CRISPÌ - e chi mi mintu a ammazari genti?
NUNZIA - pirchi i chi fa lu facissi? Amma studiari 'na cosa pi alluntanari di cca intra l'avvucatu e basta.... E li grana ni li facimmu dari lu stessu vistu ca poi lu nutaru resta l'unico... pre.. prete... prepe...omu di la signorina..
CRISPÌ - ora lu discursu cangia. Lassami pinsari la cosa e poi la facimmu...
NUNZIA - allura pensaci, ca avvicinu un minutu dra intra e riturnu. Nun ti lu fari squagliari tutto su picca cervellu ca hia....(ESCE)

CRISPI' - talia cumu mi fazzu trattari di na tanticchieddra di cusuzza, i, ca di li fimmini nnaiu fattu: giglia, gelsumini e zagareddri, e di chista nun ci arrinisciu mancu a fari un tintu pisciasasinu.

ENTRA MICHELE

MICHELE - mi l'immaginava ca ieratu cca. Ascuta Crispì, i staiu strammannu. C'è la signorina Claudia ca mi sta facinnu certi discursa e nun ci capisciu cchìu nenti

CRISPI' - e si nun ci capisci tu, ca si lu cchiu allitratu di ca intra, cu l'hava capiri?

MICHELE - ma i parlu d'amuru no di littra. Tu, ccu tutta s'esperienza di gigli e gelsumina, mi pua dari qualchi cunsigliu. Nun vulgi sbagliarmi, ma sutta-sutta, la signorina CLAUDIA, mi voli fari capiri ca havi qualchi debuli pi mia...

CRISPI' - (RIDENDO) ..a chi va pinzannu... chiddra ccu tutti li grana ca havi s'hava mitti cu tia ? No!! Chiddra, cu genti chiù scarsi di iddra nun si ci minti. E poi ti l'immagini, cu un giardinieri???

MICHELE - sugnu lu so omu di fiducia...

CRISPI' - si, ma sempri giardinieri si. lu titolo iè sempri chissu. Vua acchianari di gradu??

MICHELE - CRISPI', lu capisci chi significassi pi mia maritarimi cu CLAUDIA? Divintassi n'omu riccu e mi cuitassi pì tutta la vita, autru ca giardinieri e omu di fiducia: signore, uomo ricco....

CRISPI' - e i chi addivintu?

MICHELE - un carduni.....

CRISPI' - un carduni?

MICHELE - lu cardini..... principali di li mo affari, vuliva dire. Divintannu riccu, puzzu cumannari puru i....e ti dicissi: CRISPI'.... vai da quella signorina fatti dare.....

CRISPI' - ..un timpuluni. Ma chi sù cumanni chissi? E poi chi ti è rispunniri in italianu? Lassa perdiri li ricchizzi e talia intra lu to cori... Tu a cu ami... a ROSALIA o a la signorina CLAUDIA?

MICHELE - veramenti, a stu puntu, nun ci staiu capinnu cchiu nenti mancu i....

CRISPI' - allura liggiti intra lu to cori e sbroggia sa matassa

MICHELE - e menu mali ca m'arrivulgiu a tia....

CRISPI' - ascuta, i ti puzzu diri ca la fimmina fu creata di lu Patri Eternu dopu di nuatri masculi e malgradu chistu, fu la prima a cummannari.

Chiddru birduni di Adamu iera lu patruni assolute di lu Paradisu e quannu arriva ddra Beddra di Eva, si fici mintiri subitu lu fallariddu e arristà 'n mizzu 'na strata.

Chistu voli diri ca li fimmini ti punnu fari girari lu senziu cumu dicinu iddri.

Pirchissu tu a parlari cu lu cori..... si poi ti vua passari un piaciri, chissu iè n'atru discursi e a stari attenti e li sintiminti di Rusalia, pirchì, cu li sintiminti nun si babbia...

ENTRA NUNZIA

NUNZIA - ca si Michè??

CRISPI' - oltri a essiri surda addivintasti orba? Nu lu vidi, ca ci la dumanni?

NUNZIA - mi staiu facinnu viniri tutti li difetta pi alluntanariti di mia...

CRISPI' -veramenti nun ci ni fossi bisugnu di trovaritinni atri, 'na abbastanza e n'avanzanu. Ma purtroppo...

NUNZIA - ora cancia discursu e fa l'omu seriu, ca Rosalia iè dra intra ca chiangi...

CRISPI' - e va pigliala ca Micheli ci asciuga li lacrimi.....

MICHELE - no, si ni vidi la signorina Claudia ni licenzia...

CRISPI' - e pò chiangiri in continuazioni sta carusa? La vidi un minutu e la tranquillizzi... avanti va pigliala Nunziateddra beddra mia....

NUNZIA - però un minutu sulu e poi basta....(APRE LA PORTA DOVE E' RINCHIUSA ROSALIA) Vini cà lesta ... ROSALIA lesta, talia cu c'è! MICHELE ...

CRISPI' - ...e Crispiniddu tua....

NUNZIA - (A ROSALIA) nisci, nisci, iddri dui suli ci su...

ROSALIA - (SCATTANDO FUORI) Oh amore mio! (TENTA DI ABBRACCIARE MICHELE)

MICHELE - (RESPINGENDOLA) chi fa ROSALIA? ni vua fari licenziari?

CRISPI' - ...e tuttu chissu ie lu pinziri...

ROSALIA - ti vulgiu abbrazzari ca ogni minutu ca passa senza di tia, mi pari un seculu...

MICHELE - ma si propiu pazza?

ROSALIA - si pazza d'amuri piu tia

CRISPI' - iddru midè

MICHELE - si ni vidi la signorina CLAUDIA ni ietta fora, e poi nun n'avimmo chiu travagliu
ROSALIA - e chi m'interessa, l'importanti ie ca ci si tu
NUNZIA -e poi mangiati carizzi e vasati ca crisciti chiù asciutti
ROSALIA - i nun ci la fazzu cchiù a stari 'nchiusa da intra....
CRISPÌ - ...mi, ha passatu sulu mezz'ura...
ROSALIA - allura maritammuni subitu...
CRISPÌ - vaiu a chiamu lu parrinu?... cumu testimonii ci simmu i e la qui presente Nunziateddra...
MICHELE - ...nun fari lu buffoni....
ROSALIA - ...parlammo a la signorina Claudia...
MICHELE - ma chi dici. Ancora nun gne ura di maritarini.....
ROSALIA - pirchè??? I nun sacciu cchiu aspittari... Chistu stamattina ti vuliva diri...
MICHELE - ..i ancora nun sugnu pruntu....
ROSALIA - chi fa non mi vua cchiù???
MICHELE - chi c'entra. Prima vugliu vidiri 'na cosa....
ROSALIA - chi avvidiri???
CRISPÌ' - ...nenti, voli prima vidiri d'accucchiari qualche sordo prima di maritarivi
NUNZIA - e nun ci li pua pristari tu?
CRISPÌ' - I? e cu mi l'hava dari?
ROSALIA - si nun ci l'avimmo, l'addumannammu a la signorina...
CRISPÌ' -e drucu voli iri a finiri Michele...
MICHELE - chi c'entra... li vugliu accucchiari i e basta...
ROSALIA - .. ma i nun ci la fazzu cchiù a stari dra intra...
MICHELE - e allura si nun vua aspittari cchiù, ni putimmo lassari...
ROSALIA - chi?????? (SVIENE)
NUNZIA - Patri, figliu e spirdu santu, e cu mi lu fici fari, farla nesciri di la stanza. ROSALIA, ROSALIA arruvigliati, ca si veni la signorina CLAUDIA puru a mia fa addrummisciri
CRISPÌ - e tu nun ti preoccupari ca t' addruvigliu iu, cu lu ma fiatu
NUNZIA - camina, nun fari lu spiritusu e all'ibbertati prima ca veni la signorina. ROSALIA, ROSALIA...
CRISPÌ - e tu (A MICHELE) a assai ni sa diri cosi duci? accusi si dicinu sti cosi?
NUNZIA - e pircchi cumu sanna diri, cu la banda musicali. li cosi sanna diri chiari o d'intra o di fora. Si nun voli aspittari su affari d'iddu! Ti pari ca la genti su cumu a tia, ca nveci di dirimi paroli duci, stinni li manu cumu pi spremiri lu meli. Li cosi sanna diri chiaru e tunnu. ROSALIA druvigliati, pi carità, chissu nenti iè, pirsu n'asinu truvi un sceccu
CRISPÌ - ...e comu li puzzu usari i, li paruli duci, si li canusci tutti tu. Amuni MICHE', niscimmo di ca indra, ca si veni la signorina, NUNZIA ci dici ca ROSALIA si sinti mali dra 'ndra e la purtà cca banna pi farici pigliari aria...
NUNZIA - ci la purtaiu cu lu tratturi.....
MICHELE - (A CRISPÌ) ma chista tutti cosi senti, tutta na vota ci vinni l'antisa?
CRISPÌ - boh? Mi..ra...culu
NUNZIA - si! cu lu culu! Accussì c'è diri a la signorina, ca d'accussì chiddra mi dici vastasa, maladucata. I ci dicu ca ddra intra sintisi mali e cca intra cadì.
CRISPÌ - si a Parigi si fici la sapunata e a Summatinu si radi. Chiddru ca ci vua diri ci dici. Brava. Amuni MICHE' (ESCONO MICHELE e CRISPÌ)
NUNZIA - Pi favuri, Nunziateddra annivisci, ca di 'nmizzu lu ma pani c'è

ENTRA CARMELO

CARMELO - chi successi a ROSALIA.....?
NUNZIA - nenti,..... stamattina vuliva piglià n'acidru, 'nveci truppica, cadì e l'acidru ci scappà.....
CARMELO - ah si è questioni d' acidri, la cosa interessa puru a mia....
NUNZIA - Carme' chi vua? Chistu 'nu gne acidru pi tia...
CARMELO - staiu circannu a MICHELE ca lu voli la signorina CLAUDIA
ROSALIA - (RINVIENE) MICHELE? MICHELE? e cu iè chissu?
CARMELO - cumu cu iè chissu?
NUNZIA - chissu iè l'acidru ca scappà a ROSALIA
CARMELO - ah, anchi iddu si chiama MICHELE? cumu a lu so zitu. Ma i lu MICHELE pi daveru circu
ROSALIA - i ammecei no! A mia quannu na cosa nun m'interessa, iè cumu si nun esistissi
NUNZIA - certu ora ca ci scappà, nun c'interessa cchiù

ROSALIA - Tu per esempio, caru CARMELU, m'interessi e pi mia existi
 NUNZIA - mi! e chi lu trovà lestu... s'accuntenta anchi di lu passerottu... o passerotta???
 CARMELO - ma chi vai dicinnu, ROSALIA?
 ROSALIA - nun l'ha caputu, ca sugnu 'nnamurata di tia?
 CARMELO - ma veramenti, iè la prima vota ca mi lu dici. E poi chi fa sta schirzannu? Tu vua a MICHELE e ora mi dici ca vua a mia.
 (A NUNZIA) nun gnè ca sbattì la testa cu sa caduta?
 ROSALIA - no, nun ni sbattiu testa, a MICHELE nun lu amu cchiù!
 CARMELO - Ah si? e ora ami a mia? Allora pi tia l'amuri è comu 'na littra indirizzata: "A MICHELE, e si nun c'è iddru, a Carmelu", e brava....
 NUNZIA - e chi va dicinnu?
 ROSALIA - Carmelo iè ora l'amuri mia....
 NUNZIA - amunì, amunì, trasimmu dra intra, pirchi si veni la signorina CLAUDIA si la piglia cu mia
 (ESCONO)
 CARMELO - mi chi su lestu a cangiari li fimmini. Ora ama a mia. Chi sugnu di scorta?
 (CHIAMA SOTTOVOCE A CRISPINO) Crispì....Crispì
 CRISPI' - ...chi c'è??
 CARMELO - ti iè diri 'na cosa seria...
 CRISPI' - tu midè? E chi a divintastivu tutti serii ca intra? Chi successi?
 CARMELO - Crispì, iè.... ammazzari 'na persuna....
 CRISPI' - ...minchia...tu midé???
 CARMELO - pirchì, ci su atri persuni?
 CRISPI' - no, n'atra cosa pinsava. A cu ha ammazzari tu?
 CARMELO - ...a lu nutaru Zaccaria Mi lu dissi ... l'avvocatù Ulisse
 CRISPI' - (SI METTE A RIDERE).....
 CARMELO - e chi c'è da ridiri? A roba ca un omicidiu ti fa ridiri? Chissì un killer?
 CRISPI' - ...professionista... quantu ti promisiru di soldi?
 CARMELO - un saccu. Quantu ni vugliu...
 CRISPI' - allora comincia a quantificarli, ca la cosa iè fatta...
 CARMELO - ma nun t'interessa lu pirchì l'avissi ammazzari?
 CRISPI' - lu sacciu: delitto d'amore... (RIDENDO)..... (SI CHIUDE IL SIPARIO)

FINE I ATTO

S E C O N D O A T T O

SONO IN SCENA CRISPINO E NUNZIA

- CRISPI' - ... e nun t'alluntanari, nenti ti fazzu ti iè parlari di dru discursu di passanna iri, pi chiddu ca ha fari....
- NUNZIA - c'ha iè fari?? I incaricaiu a tia e tu l'affari...
- CRISPI -e poi ni spartimmu li grana....
- NUNZIA - certu...: un quartu a tia e tri quarti a mia....
- CRISPI' - tu...l'ha cchiù grossa. Nun sulu iè ammazzari e cchiù picca mi è pigliari....
- NUNZIA - e si t'arrestanu, chi nà fa di li grana? Almenu ci ristituisci chissi picca ca ta pigliatu e l'atri mi li gudi i, cumu si fossitu cu mia...
- CRISPI' - e ammececi nun ci sugnu e ti li gudi tutti tu. Chistu lu pinzi tu, ma li cosi nun hanna ghiri accusi. Ora ca veni Carmelu ti dicu chiddu c'affari..
- NUNZIA - Carmelu? E chi l'hava ammari iddu l'avvucatu?
- CRISPI' - no, lu nutaru...
- NUNZIA - lu nutaru.... Zaccaria????
- CRISPI' - precisamenti...
- NUNZIA - ... e si Carmelu ammazza lu nutaru, a nuatri cu ni li duna li sordi???
- CRISPI' - ma tu pinzi ca tu, Carmelu e i, simmu cosi d'ammazzari genti....??
- NUNZIA - e di chissu, nun aviva dubbi. Lu sapiva ca ieratu... minchia lenta e pirschissu iè statu a lu iucu. Ora ni mintimmu a ammazzari genti?!?!?! Iera sicura ca trovavatu na messi in scena pi pigliari pi fissa lu nutaru... ma Carmelu chi c'entra??
- CRISPI' - cumu l'avvucatu vuliva livari di mizzu lu nutaru, la stessa cosa vuliva fari lu nutaru livannu di mizzu l'avvucatu, accusi ristava unu sulu l'unico pretendenti di la signorina Claudia....
- NUNZIA - a caputu?? Tutti dui li minchiuna...

ENTRA CARMELO

- CARMELO - chi è Crispi? Chi m'averatu a diri?
- CRISPI' - allura, ora ca simmu tutti cca, putimmu organizzari la cosa..
- CARMELO - e chi c'entra Nunzia?
- CRISPI' - c'entra, iddra iè cu l'avvucatu...
- CARMELO - si la fa cu l'avvucatu??
- NUNZIA - si, cu to suru....
- CRISPI' - Nunzia, ie incaricata di ammazzari l'avvucatu...
- CARMELO - l'avvucatu????Ulisse??? e chi hava fari la cavalla di Troia?????...
- NUNZIA - ... e tu lu sceccu di Summatinu....
- CRISPI' - Calma. Tutti dui a t'affari la stessa cosa a personi diversi e a t'affari chiddu ca vidicu i. Nuatri nun ammammazzari a nuddru....
- CARMELO - menu mali.... Mi è sintutu i lu murtu....
- NUNZIA - chistu iè cchiu minchia lenta di chiddu.... Anzi nenti di tunnu...
- CRISPI - ora vuatri a ta ghiri ogniunu di lu vostru commissionariu e c'ha ta diri ca, la signorina havi n'atru pretendenti....
- NUNZIA - accusi su dui l'omicidi ca ni dicinu di fari...
- CRISPI - tu, ascuta a mia e fa chiddu ca ti dicu...
- CARMELO - e cu iè chiss'atru??
- CRISPI - Michele.....
- CARMELO-NUNZIA - Michele?????????
- CARMELO - lu nustru Michele, lu giardinieri???
- NUNZIA - a pirschissu nun voli cchiù a Rosalia???
- CARMELO - a pirschissu Rusalia voli a mia?????
- CRISPI - è inutili ca continuati cu si interrotivi, can un c'è nenti.... Nun gne daveru
- CARMELO - cumu nun gne daveru?
- NUNZIA - pirci ti dispiaci? ... ma scusa , ma poi nun n'ha vuliri fari ammazzari Michele???

CRISPI - nun lu sacciu cumu la penzanu, ma drucu trasu in campu i, e l'ammazzu i a Michele....
 NUNZIA - ma chi sta dicinnu? 'mpazzisti?
 CARMELO - lu migliu amicu tua???
 CRISPI - pazinza. Migliu un murtu can un cunta, ca unu ca fa scrusciu....
 CARMELO - no, i un mi ci ammiscu....
 CRISPI - tu non ti preoccupari. Va di l'avvocatù e ci va dici chiddu ca ti dissi....
 CARMELO - ... e poi nun mi interessa nenti... ci lu staiu innu a diri Arrivederci... (ESCE)
 NUNZIA - ma chi ti sta vininnu 'n testa? Ha mintiri a Micheli ni li guai?
 CRISPI - chissi su affari mia. Tu fa chiddu ca ti dissi....
 NUNZIA - ehi, calma. Chi ti mintisti a cumannari? Lu sa ca cu mia nun ci la pua?
 CRISPI - arragioni hia. Certi voti i stessu mi taliu a specchiu e m'addumannu cumu m'arriducisti...
 NUNZIA - ancora nun avistu nenti. Quannu mi dicidu, a vidiri chi t'hava succediri...
 CRISPI - peggju di cumu mi la sta facinnu finiri, nun po finiri....
 NUNZIA -allura vaiu di lu nutaru e ci vaiu a dicu pi Michele???. Sicuru???
 CRISPI - sicuru!! vatinni, allibertati...
 NUNZIA - si succedi qualchi cosa a Micheli, cu mia finisti di curriri... (ESCE)
 CRISPI - E vol dire ca vinni lu mumentu di arripusarimi....
 (RIMASTO SOLO) speriamo ca m'arrinesci chiddu ca vugliu fari, se nò ni cunzumammu tutti. Chi è ladiu, quannu ci su interessi di 'nmizzu. Fossi curiusu di misurari tuttu l'amuri ca hiannu pi sta signorina Claudia...ancuminciannu di Micheli e di dri dui scimuniti....

ENTRA CLAUDIA

CLAUDIA - Crispino, cercavo Nunzia, l'hai vista?
 CRISPI - forse, nisci... a fari la spisa....
 CLAUDIA - allora chiamami a Carmelo...
 CRISPI - forse... nisci midè.. a fari atri commissioni...
 CLAUDIA - allora vai chiamarmi tu Michele.... Non sarà pure lui fuori per altri motivi?
 CRISPI - a quali fora pi atri motivi, signori, chiddu iè intra 'nchiusu ca pari un monacu di clausura...
 CLAUDIA - per solidarietà a Rosalia?
 CRISPI - forse? Quannu c'è l'amuri, oltri alla felicità ci su puri lu sofferenzi...
 CLAUDIA - allora ama veramenti Rosalia???? (CON DISPREZZO)
 CRISPI - pinzu di si...
 CLAUDIA - vai chiamarlo....
 CRISPI - ve lo mando subito.....(ESCE)
 CLAUDIA - Ma guarda un po', questo povero idiota. Soffre per una stupida domestica e non cede alle mie provocazioni. Un uomo così è difficile trovarlo...

ENTRA MICHELE

MICHELE - Signorina CLAUDIA, mi ha detto CRISPINO, che mi cercava
 CLAUDIA - volevo dirti una cosa ed invece mi è venuta un'altra idea...
 MICHELE - Mi dica tutto...
 CLAUDIA - sto decidendo di fare la scelta del mio uomo....
 MICHELE - ... ma il cuor non si comanda...
 CLAUDIA - lo so, ma io non posso ascoltarlo e quindi devo ragionare...con la mia testa, visto che ad alcuni non funziona.. tu sai dei miei due spasimanti: dell' avvocato e del notaio ?
 MICHELE - Sì,
 CLAUDIA - che ne dici????
 MICHELE - sono due brave persone....
 CLAUDIA - ebbene, voglio che sia tu a farmi il nome che possa adeguarsi a me.....
 MICHELE - farle il nome io? Qualunque lei scelga, sarò contento per lei.....
 CLAUDIA - non capisci niente e non meriti la mia fiducia... Scegli, allora tra i due, voglio che piaccia a te il tuo PADRONE che dovrai servire....
 MICHELE - (UMILIATO) Non so che dire. Mi lascia senza parole...
 CLAUDIA - visto che non sai dire altro,...per me il notaio è più uomo dell' avvocato e di qualcuno altro, vero?
 MICHELE - Se lo dice lei.....
 CLAUDIA - e allora scelgo il notaio.Vai a dirglielo che ho scelto lui e... poi ti fai dare la ricompensa

per la buona notizia che gli porti (ESCE CLAUDIA)

MICHELE - Oh, chi cretinu ca sugnu... nun aviri lu coraggiu di fari lu ma nomi. Ora chiddra si decisi e finiru tutti cosi. Ma forsi è migliu accussi, almenu mi rasigniu e sugnu sicuru ca l'unicu mia futuru iè ROSALIA.... (CHIAMA) NUNZIA, NUNZIA!

NUNZIA - chi c'è? Chi si sbarattatu. (ENTRA ANCHE CRISPÌ)

MICHELE - quannu ti cercanu nun ci si mai

CRISPÌ - l'ha mannaiu a fari un surbizzu...

NUNZIA -.... e staiu arrivannu ora, ora...chi vua

MICHELE - piglia la chiavi e fa nesciri a ROSALIA...

CRISPÌ - ...la sua Rosaliuccia bella....

NUNZIA - e ca a fari cu la padella? a st'ura?

MICHELE - ROSALIA, maledizione

NUNZIA - ah, ha fari colazione, mah! cu la padella?

MICHELE - pi favuri nun mi fa perdiri la pazinzia (ALL'ORECCHIO) fa nesciri a ROSALIA e portala cca.

NUNZIA - tu SI PAZZU! chi chiamu?!? Ca poi mi la fa cadiri arri, stavota chiddra mori pi daveru

CRISPÌ - nun ti preoccupari ca non mori. L'innamorati nun murinu mai

MICHELE -... va chiamala ca c'è parlari...

NUNZIA -...ca va fari, a va' cantari? e chi è festa?

MICHELE - allibertati, piglia la chiavi e porta a ROSALIA

NUNZIA - Un minutu la vaiu a pigliu, però m'arraccumannu, senza farivi vidiri di la signorina (APRE A ROSALIA) Vini cca, c'è unu ca ta vâ parlari (ENTRA ROSALIA)

MICHELE - OH ROSALIA!

ROSALIA - e cu iè chistu?

MICHELE - sugnu i, MICHELE, l'amori tua. Nun fari accussi ti pregu...Rosalia

ROSALIA - cumu ti permitti di mintuari lu ma nomi?

MICHELE - scusami, i nun ti dissi ca nu ti vulgiu maritari, ma ca vuliva aspittari n'atru tecchia. Ma si tu nun vua aspittari, eccomi qua sugnu prontu

NUNZIA - a facci tosta, a mumentu, l'atra vota, ci faciva veniri un collassu

ROSALIA - Tu lu sa quantu ti vuliva beni. Chi successi ora???

Pi casu nun t'arrinisci qualchi progettu ambiziosu e riturni di mia? ... Nun gne ca t'aviatu misu 'ntesta la signorina CLAUDIA, ca ti va sempri circannu; Micheli di cca, Micheli di ddra. Ora, forsi nun ti detti udienza, e vini di mia. Chi c'è ? ti viiu turbatu.

MICHELE - chi c'entra la signorina CLAUDIA, lu progettu?

CRISPÌ -...no, nun c'entra, quannu mai.....

MICHELE - A diri la verità, mi truvaiu in un mumentu di confusioni e la richiesta tua all'improvvisu mi 'nfuscaiu, nun capiu chiu nenti. Poi riflittunnuci cu chiù calma, capiu lu sbagliu ca fici a chiantari davanti. Ora sugnu cà, a dumannariti scusa e perdonu...

ROSALIA - chissi chiacchiar l'imprugli a NUNZIA, ca nun ci senti e nun po rispunniri

NUNZIA - (AL PUBBLICO) ah si? e mi piglià pi stramma...

ROSALIA - provaci cu la signorina. L'hau caputu ca vi taliati ccu l'ucchi duci. Nun t'arrenniri, senno chiddra ti piglia midè pi omu inutili.... TU mi lassasti e i ora mi misi cu Carmelu..

MICHELE - Carmelu? e dru strunzu nun m'ha dittu nent?

ROSALIA - si! propriu Carmelu.L' amu ccu tuttu lu cori....

NUNZIA -Vidi, vidi, allura daveru dici?
(NEL FRATTEMPO ENTRA IN SCENA CLAUDIA. VEDE MICHELE E ROSALIA E SI NASCONDE PER SENTIRE)

ROSALIA - Lassami in paci ora MICHELE

CRISPÌ - e finitila cu sti smorfii, datimi li manu e faciti paci

MICHELE - ma ormai nun servi chiù, ROSALIA iè 'namurata di Carmelu

CRISPÌ - ma lu dici apposta, pi fariti addannari e gilusiari

NUNZIA - (TRA SE') vidi che bravu a fari lu ruffianu! Pirchè nun penza a iddru? ca 'mmeci di parlarimi a ccussi pulitu, m'havà assicutari sempri....

ROSALIA - no! La mia nun gna pi fallu addannari, iè la verità...

CRISPÌ - e zittiti, basta ora. Nun gnè daveru, nun essiri orgogliosa. Vini cca (PRENDE LE MAI DI MICHELE E ROSALIA E LUI IN MEZZO)

MICHELE - i già maiu abbassatu abbastanza a priarla, e ora paci nun ni fazzu cchiù

ROSALIA - e mancu i mi calu pi iddru, m' avissiru a fulminari...

CRISPÌ - nun faciti giuramenti inutili, pirchè punnu succediri pì daveru...

ROSALIA - lassami iri CRISPI, haiu cchi fari
 MICHELE - e lassala in paci, nun vidi ca la sta disturbannu
 CRISPI - ah Si???? pi mia vinni putiti iri tutti dui
 (LASCIA LIBERE LE MANI DI MICHELE E ROSALIA, MA QUESTE RIMANGONO COME INCOLLATE ALLE MANI DI CRISPI)..... e chi è nun vinni iti? i nun vi staiu cchiu tininnu. Nun na viti chiù cchiffari?
 ROSALIA - Oh AMORE mio, nun minni puzzu iri senza di tia...
 MICHELE - Oh AMORE mio, nun puzzu stari senta di tia
 NUNZIA - (A CRISPI) Oh curnutazzu mia, cumu iè fari ccu tia?
 CRISPI - basta ca ti fà acchiapari...
 MICHELE - ROSALIA, oi rinasci l'amuri ppi tia, e si mai avissi succediri arriri, lu Signiruzzu m'avà puniri, vidinnuti tra li vrazza di Carmelu (SI ABBRACCIANU)
 NUNZIA - scusati, chi facistivu la paci? vi viu abbrazzati
 CRISPI - si si gilusa, abbrazza a mia....
 NUNZIA - prima ti l'affannari lu paradisu...
 ROSALIA - MICHELE, dimmi ca odii la signorina CLAUDIA...
 MICHELE - ti giuru ca nun la puzzu mancu sentiri mintuata...
 ROSALIA - no, addiri ca la signorina CLAUDIA iè ladia
 MICHELE - ladiazza e mi fa puru schifo
 ROSALIA - ca iè scema
 MICHELE - iè scema e fitusa
 ROSALIA - allura mi ami veramenti?
 MICHELE - certu...
 NUNZIA - (A CRISPI) dimmi ca ni lu munnu ci sugnu sulu i?
 CRISPI -(SI GUARDA IN GIRO) mih.. mancu na fimmina c'è in giru... (VEDE LA SIGNORINA)
 NUNZIA - allura si scemu pi daveru? li fimmini ci sù, ma tu nun l'ha taliari
 CRISPI - ni vitti una sula,....la signorina.....
 MICHELE-CRISPI- NUNZIA - la signorina?!?!?
 CLAUDIA - senti MICHELE!
 MICHELE - mi dica Signorina CLAUDIA (TRA SE') sperammu ca nun snti nenti.....
 CLAUDIA - voi andate pure (ESCONO ROSALIA, CRISPI E NUNZIA). Dimmi, tu che sei un uomo intelligente: quando un uomo non capisce le parole e lo sguardo di una donna che vuole comunicargli qualcosa di particolare e questi, invece di andarle incontro va a buttarsi tra le braccia di un'altra.... Che uomo è????
 MICHELE - È...un ... fesso
 CLAUDIA - E ALLORA TU SEI PROPRIO UNO FESSO e uno stupido (ED ESCE)
 MICHELE -mamma mia....sta vota mi lu dissi chiaru e tunnu ca mi voli. E si nun lu capisciu accusi, atru ca fesso e stupidu, sugnu un veru.... Minchiuni..

(ENTRA ROSALIA)

ROSALIA - MICHE', chi ti dissi la signorina ca nisci sparata?
 MICHELE - (PRENDENDO TEMPO).... Mi dissi... ca iè cuntenta.... ppi tia ca ti mintisti ccu Carmelu..
 ROSALIA - ma chi sta dicinnu?
 MICHELE - Sicuramenti Carmelu ci lu cuntà, e chiddra ti preferisci a iddru, pi la to felicità....
 ROSALIA - accusi, tu risti liberu pi iddra....
 MICHELE - ...chiddra cu ttutti li grana ca iavi, s'hava mintiri ccu mia? Lu fattu iè ca tu e Carmelu siti li migli domestici c'havi e ci piaciti cumu coppia e putiti stari sempri 'nzimi cca indra.
 ROSALIA - ma i nun lu vugliu a Carmelu, vugliu sulu a tia...
 MICHELE - ascuta ROSALIA, nuatri ni canuscimmu cca intra, grazie alla signorina CLAUDIA ca ni detti lu travagliu, ora nun l'hamma deludiri a custu di soffri nuatri. Tu, ta scurdari lu ma nomi e nun t'havà nesciri cchiu di la vucca, nè in beni nè in mali...
 ROSALIA - ma chi dici????? ascutami.....
 MICHELE - e' troppu tardi ormai pi lamentarini, prima lu dicisti a tutti ca amavatu a Carmelu e ora fà la volontà di la signorina (ESCE)
 ROSALIA - ma chi sta succidinnu? (SVIENE)

(ENTRA NUNZIA E VEDE A TERRA ROSALIA)

NUNZIA - e chi è arri 'n terra chiddra? Madonna mia santissima, ma chista iè proprio debuli di spiritu, sempri ca sveni. ROSALIA druvigliati, sempri i sugnu. Ma sa chi ci dissì chiddu pi falla sveniri arri. Mi persi la meglija parti. Ma si avivanu fattu paci? mah? ROSALIA, ROSALIA amuninni svegliati. (ROSALIA RINVIENE) Menu mali ca si persuadì addruvigliarisi sennò cu l'avera a trascinari??? (ESCONO NUNZIA E ROSALIA)

(ENTRA IL NOTAIO)

ZACCARIA - (SI TOGLIE IL CAPPELLO E TIENE IN MANO).. mi sembra strana una notizia del genere, Michele il giardiniere pretendente della signorina? Voglio sentirlo dalla sua bocca. O io o gli altri....

(ENTRA CARMELO E MICHELE CHE VEDE IL NOTAIO)

MICHELE - lei qua??? Vedo che sa già la notizia...

ZACCARIA - certamente. E sono molto arrabiato...

MICHELE - ... dovrebbe essere felice...

ZACCARIA - felice?? Prima eravamo in due ad amare la signoria e adesso, invece...

MICHELE - è rimasto lei solo...

ZACCARIA - solo??? Che significa...

MICHELE - che è rimasto l'unico uomo della signorina...

ZACCARIA - veramente?

MICHELE - me lo ha detto la signorina Claudia personalmente...

ZACCARIA - Come sono felice ed emozionato, caro FRI-FRI (A CARMELO), come pensavo, non potevo dubitare che la signorina mi scegliesse e poi per dirlo lui.... La mia presenza ed il mio parlare da uomo duro sicuramente ha convinto la signorina.

MICHELE - EH...veramenti benissimo ha scelto. Lei cu tutti si FRU-FRU e FRI-FRI pari, propriu quannu parla, 'n' omu duru....di cervellu. Adesso godetevela (ESCE)

CARMELO - è un po' nervosu signor notaiu, nun ci facissi casu. Fazzu chiamari la signorina (CHIAMA NUNZIA)..... Nunzia.....

(ENTRA NUNZIA)... va chiama la signurina ca c'è lu nutaru, lu nostru nuovo patruni.

NUNZIA - nuovu birduni?

CARMELO - patruni!!! La scusassi signor notaio, la signorina iè un pò dura d'orecchi

ZACCARIA - vedo, vedo caro FRI-FRI.

NUNZIA - e i sento, sento caru nutaru. Si i sugnu dura d'orecchi, Vossignoria e abbastanza musciu d'orecchi, caru FRO-FRO'.

CARMELO - dai accurza e va a chiamari la signorina (ESCE NUNZIA)

ZACCARIA - però, che tipina questa cameriera. Peccato per questa sua malattia.

Caro FRI-FRI, la sordità è una brutta cosa. Tu non gli puoi confidare niente, perchè devi sempre urlare per fargli sentire un segreto e facendo così, lo fai sentire agli altri.

CARMELO - ...e ammesso e concesso ca l'atri nun lu sintinu, iè iddra ca poi ci lu va a cuntari. Perciò tutta sa preoccupazioni nun c'è. NUNZIA havi lu cannaruzzu lisciu....

ZACCARIA - ...per gli affari suoi....

CARMELO - NO! Pì l'Affari di l'atri.....

ZACCARIA - volevo dire che sono fatti suoi....

CARMELO - e i ci staiu dicinnu: fatti di l'atri, fatti di vossignoria, fatti mia e mai fatti sua...

ZACCARIA - ... allora non sa mantenere i segreti? Oh Dio, mi aveva detto che nemmeno sulla sedia elettrica avrebbe svelato un segreto... Speriamo che non ha parlato con nessuno del mio progetto. Comunque, pensando a noi, oggi è un giorno meraviglioso, domani vieni a casa mia che ti consegnerò una bella ricompensa come mia riconoscenza...

CARMELO - (TRA SE') oi è "un giorno meraviglioso" pì iddu, però pì mia dumani li grana. (AL NOTAIO) Ma no! nun vi disturbati.....

(ENTRA NUNZIA)

NUNZIA - la signorina sta venendo. Lu cappiddu c'ha ristà manu?...Dati a mia, dati a mia.. (PRENDE IL CAPPELLO DEL NOTAIO E LO STA PER POSARE).

ZACCARIA - Oh, quanto siete gentile, mia tenera FRUFRETTA
NUNZIA - chi iti di fretta? (GLI RIDA' IL CAPPELLO IN MANO) allura tinissi cca. (SI METTE A FAR FINTE PULIZIE)
N. ZACCARIA - poverina, non ci sente per niente

(ENTRA CLAUDIA)

ZACCARIA - Oh, mia dolcissima e sublime FRU-FRU, lasciate che vi abbraccio mia cara e futura consorte. Finalmente avete deciso. Ero sicuro che avreste scelto me...
CLAUDIA - lei?? HO scelto lei???
ZACCARIA - Come? Non mi dica che non è vero? Mi hanno detto che finalmente avevate scelto me come vostro sposo?
CLAUDIA - lo??? E chi ve l'ha detto???
ZACCARIA - me lo ha detto Michele il vostro giardiniere
CLAUDIA - è tutto falso. Ancora non ho deciso. Caro Notaio, come vedete MICHELE vi ha voluto fare uno scherzo e vi ha voluto prendere in giro. E' tutta colpa sua. Quindi la prego di perdonarlo e potete andare.
ZACCARIA - che cosa? Ed io che pensavo ad un giorno meraviglioso
CARMELO - e i, a un dumani chinu di grana
ZACCARIA - Ah ma guarda un pò, cosa mi ha combinato questo cretino?
NUNZIA - (AL PUBBLICO) e tu ca ci cridisti, baccalà!
ZACCARIA - Mi auguro e spero, che la prossima volta sia la volta buona. Cara FRU-FRU i miei omaggi
NUNZIA - e unna su?
ZACCARIA - che cosa?
NUNZIA - li formaggi
ZACCARIA - va bene, buona notte. (ESCE)
CARMELO - a li deci di matina? Mah?
CLAUDIA - Chiamatemi MICHELE
CARMELO - ci vaiu subito (ESCE)
CLAUDIA - Ma guarda come è venuto velocemente quello scimunito del Notaio. Che devo dirgli adesso a MICHELE?
NUNZIA - (AL PUBBLICO) e si nun lu sapi iddra, chi c'è parlari i? Mah? chista ccu stu matrimuniu nun lu sapi mancu iddra ca avà fari, e ora chi c'entra MICHELE? boh? l'haia sentiri tutta.

(ENTRA MICHELE)

MICHELE - mi ha chiamato?
CLAUDIA - FORSE! Non so! Vai pure NUNZIA.
NUNZIA - (C.S.) a la facci di li curiusi. nun m'arrinesci propriu sapiri di sti 'ntricu.(ESCE)
CLAUDIA - Tu non hai niente da dirmi?
MICHELE - ... ho riflettuto tanto alle parole che mi ha detto poco fà..., e anche se non so come dirglielo, io ...l' amo.....
CLAUDIA - ...a chi a Rosalia???
MICHELE - no a lei.....
CLAUDIA - (VANITOSA) .. a me?? UHHH... non immaginavo tutto questo tuo ardire...
MICHELE - ... è stato difficile dirglielo... ma è vero...
CLAUDIA - Ti credo MICHELE, perchè non dovresti amarmi? Con me avresti tutto da guadagnare. Io sono ricca e tu non lo sei. Se ti fa piacere puoi amarmi, fai tu, ma non oltrepassare i limiti.
MICHELE - Io non la capisco signorina, prima mi ha dato speranza, mi ha fatto capire tante cose, e adesso non mi dice niente. Quando sono lontano, mi cerca, quando sono vicino mi umilia. Non vuole che sto con ROSALIA, Io non posso vivere di speranze. Se non mi dice niente, vuol dire che la dimenticherò e torno da Rosalia, che almeno lei mi ama veramente
CLAUDIA - Non ti permettere di andare da Rosalia!!! MICHELE. Ti avverto che con ROSALIA non devi avere nulla da spartire.
MICHELE - Ma che pretende allora! Se lei mi ama ed anch' io l'amo , perchè non dovrei tornare da lei? E' forse gelosa?
CLAUDIA - Sei uno stupido! Tieni (LO SPINGE ED ESCE)

MICHELE - E si chissu nun gnè reazioni d'amuri, si m'amassi veramenti ca avissi a fari?

ENTRA CRISPÌ

CRISPÌ - Chi c'è MICHELE? Ti viiu pinzirusu?

MICHELE - CRISPÌ, ora sugnu sicuru ca la signorina CLAUDIA mi voli, ma nun capisciu pirchè nun mi voli diri e tratta mali

CRISPÌ - si stavota si decisu veramenti ad arrivari a iddra, ti fazzu divintari cchiù riccu di iddra. Nun ti preoccupari ca la sistimu i la faccenda, e ti fazzu vidiri quantu iè 'mportanti essiri ricchi. Affidati a mia.

MICHELE e chissu propriu iè chiddu ca mi preoccupa (ESCONO)

ENTRANO CARMELO E L'AVVOCATO ULISSE

CARMELO - Ma nun c'è bisugnu di parlari cu la signorina. C'è n'atru pretendenti. E' inutili fari spariri lu nutaru. Aspittammu chiddu ca decidi la signorina e basta

ULISSE - basta? Io non mi rassegno a costo anche di fare ammazzare due persone...

CARMELO - unu si po' ammucciari, ma due diventa pericolosu. Ascutassi a mia, aspittammu la decisionii di la signorina e poi si vidi.....

ULISSE - ma tu capisci che significherebbe farsi umiliare da un giardiniere se la signorina dovesse scegliere lui, bene o male la competizione con un altro professionista, potrebbe starci, ma con un giardiniere proprio no.....

ENTRANO IL NOTAIO e NUNZIA

ZACCARIA - hai proprio ragione caro collega professionista. Tra l'altro questo Michele si prende gioco di noi... (A NUNZIA) ...tu vai a chiamarci la signorina Claudia e le dici che noi siamo qua e vogliamo parlarle....

NUNZIA - ... fazzu a tutti 'mpacciu?(ESCE)

ZACCARIA - Avvocato ULISSE, oggi deve essere un giorno decisivo o per me o per lei, senza altre persone attorno. La signorina CLAUDIA, sta giocando molto con i nostri sentimenti e non vorrei che tra i due litiganti, il terzo godesse?

ULISSE - ...t'immagini, due illustri professionisti scartati per un umile giardiniere... Dobbiamo fare in modo ti togliercelo tra i piedi....

ZACCARIA - L' unico modo sarebbe ... quello di farlo sparire.....

ULISSE - ucciderlo?

ZACCARIA - se è necessario, caro amico FRE-FRE....

ULISSE - ... ma io non ho mai fatto e pensato a queste cose....

ZACCARIA - ...nemmeno io. E' la prima volta che mi viene un'idea del genere...

ULISSE - comunque se è necessario.... Proviamoci..

ZACCARIA - . Basta pagare qualcuno che ha bisogno di denaro, ed è fatto.

ULISSE - ..come si fa a cercarlo in giro?

ZACCARIA - Se noi siamo decisi è solo questione di soldi.....

(ENTRA CRISPÌ INCIAMPANDO)

CRISPÌ -talia cumu mi stava rumpinnu lu cuddru. 'nzamma Signuri, cu quali grana l'avia a pagari l'uspitali? Oh, scusati, nun lu sapiva ca c'eravu vuatri ca intra. Minni vaiu.

ULISSE - no, caro amico perchè? Anzi venite qua

CRISPÌ - chi vultu a mia????

ULISSE - ti abbiamo sentito dire che hai bisogno di un po' di denaro (GLI PORGE UN PO' DI DENARO).

CRISPÌ - veramenti, cchiossà di un po',..... chiossa n'avissi e migliu iè...

ULISSE - Tutto dipende da te, possiamo darti tutto il denaro che vuoi...

CRISPÌ - chi siti generusi.....ca vi avissi a fari, pì ricambiari sa generusa offerta???

ULISSE - Vogliamo fatto un favore e questo, deve rimanere un segreto tra noi.

CRISPÌ - deci vinni fazzu favura, parlati

ZACCARIA - visto che lavori qua, tu conosci il giardiniere?

CRISPÌ - MICHELE? e com'è ca lu canusciu! Lu vuliti presentatu?
ZACCARIA - no, no anzi, vogliamo solo sapere che cosa pensi di Lui?
CRISPÌ - i pinzari a iddru? e chi vi parù? i haiu na beddra fimmina pi li manu.....
ULISSE - no, se lo pensi, come lo giudichi?
CRISPÌ - ma v' interessa propriu sapirlu?
ULISSE - ti abbiamo pagato per questo.
CRISPÌ - ma v'interessa.....(FA LA SMORFIA DI RIBREZZO) o v'interessa (FA LA SMORFIA DI PIACERE)
RICCAR+ULISSE.- C' INTERESSA!!!!
CRISPÌ - ma veramenti, cu stu fattu ca sta vicinu sempri alla signorina....
ULISSE - vicino la signorina in che senso?
CRISPÌ - vicinu nel sensu.....
RICCAR+ULISSE.-nel senso?.....
CRISPÌ - ca la signorina sempri ca lu va chiamannu: Micheli di cca, Micheli di ddra, havi sempri bisugnu di iddru
ULISSE - ma solo questo fanno insieme? oppure Lui.....
CRISPÌ - lu vuliti proprio sapiri? Iddru iè un biddu pizzu di.....i nun lu puzzu mancu sentiri mintuari. Quannu viiu a iddru, canciu strata, mi fà antipatia. Si senti spertu, pirchi havi tecchia di littra, si muntà la testa e voli fari lu patruni...
ZACCARIA - allora non siete in buoni rapporti?
CRISPÌ - cu? i e iddru? simmu cumu lu gattu e lu surci
ZACCARIA - quindi l' odii?
CRISPÌ - lu odiu? Si lu putissi ammazzari.....
RICCAR+ULISSE - SSSSSSSSS.....piano
CRISPÌ - chi c'è?
ULISSE - come? lo vuoi ammazzare e gridi così?
CRISPÌ - ammazzari?...si ammazzari, chi ci voli?
ULISSE - allora te le senti di ammazzarlo?
CRISPÌ - a cu?
ZACCARIA - a MICHELE
CRISPÌ - ... e certu.....
ULISSE - Allora lo vuoi morto?
CRISPÌ -.....mortissimo
ULISSE -se non te la senti ad ammazzarlo personalmente, puoi trovarti qualche amico, gli daremo 20 milioni
CRISPÌ - 20 milioni? E si l'ammazzu i stessu ca evitammu di spargiri vuci, mi li dati 30 miliuna?
RICCAR+ULISSE -..... Va bene
ULISSE - a patto che lo fai fuori, questa notte stessa
CRISPÌ -ah,ah allora.... pi lu dirittu d'urgenza, a ta aumentari n'atri 10 miliuni e chisti mi li dati d'anticipu
ZACCARIA - va bene, facciamo così: ti facciamo un assegno di 10 milioni e la differenza alla fine..
CRISPÌ - come dicete voi...
ZACCARIA - avvocato, l'assegno lo fai tu o lo faccio io?
CRISPÌ - pi mancu aviri disparità, facitimillu tutti dui: 10 l'unu...
ULISSE - ma così è già ma metà di quanto pattuito e ancora non hai fatto niente....
CRISPÌ - i vi puzzu assicurari ca fra non molto aviti la notizia ca aspittati....
(SI GUARDANO E FANNO TUTTI E DUE GLIA SSEGNI E GLIELI DANNO)
CRISPÌ - (PRENDE GLI ASSEGNI E LI METTE SUBITO IN TASCA)
RICCAR+ULISSE – ... non ci fare aspettare molto...
CRISPÌ - ..faciti cuntù ca MICHELE iè già murtu. Ora scusati ca minni vaiu, iè 'ncuminciari a studiaru lu pianu. bongiorno. (ESCE)
ULISSE - un po' caro come Killer, ma ho l'impressione, che abbiamo trovato la persona giusta e decisa
ZACCARIA - te lo dicevo, questione di soldi....

(ENTRA CLAUDIA)

- CLAUDIA - Signor notaio, di nuovo qua?
ZACCARIA - Ho visto entrare l'avvocato e mia cara FRU-FRU, ho pensato di fargli compagnia per parlare con lei e per saper se ha sciolto i suoi dubbi
- CLAUDIA - ancora non so con chi?
ULISSE - naturalmente, deve ancor decidere tra me e il notaio ZACCARIA.....

(ENTRA NUNZIA)

- NUNZIA - Signorina CLAUDIA, chi fà avete chiamato?
CLAUDIA - veramente non abbiamo nemmeno pronunciato il tuo nome
NUNZIA - cce?!? Beddra matri m'havia parsu di essiri chiamata, ma vistu ca sugnu cca, mi livu lu pruvulazzu di li quatri, vuatri putiti continuari a parlari, tantu a mia li vostri discursa nun m'intaressanu, i nun ci sintu beni e fastidinu nun ni dugnu. Continuati...
- CLAUDIA - Noi abbiamo già finito di parlare, quello che avevamo da dirci già lo abbiamo detto.
NUNZIA - (AL PUBBLICO) mannaggia in ritardu arrivaiu
ZACCARIA - Allora, noi aspettiamo ancora? E va bene... buongiorno mia FRU-FRU
ULISSE - Aspettiamo.....ARRIVEDERCI (ESCONO TUTTI E DUE)
CLAUDIA - Buongiorno. Sempre tra i piedi (ESCE)
NUNZIA - Ma talia ddra, possibili ca nun m'arrinesciri sapiri cumu su cuminati cca intra cu stu fidanzamentu. Comu arrivu i, finiscinu i discursa e m'arresta sulu lu travagliu. Ci staiu spardannu tutti cosi cu lu forti puliziaru. E ora ca sinni iri tutti, che iè fari? Finisciu puru i di travagliari. (ESCE)

(ENTRANO IN SCENA CRISPÌ E MICHELE elegantissimo)

- CRISPÌ - MICHELE, lu sa cu ha statu cca intra? Cu ccu iè parlatu? E lu sa pirchi?
MICHELE - Si ammece di farimi dumanni, mi dicissitu li cosi chiù chiaramenti, ti capissi cchiù migliu e t'arrispunnissi
- CRISPÌ - antura, vinniru cca: l'avvucatu e lu nutaru
MICHELE - e nun gnè na nuvità, vinnu quasi ogni matina
CRISPÌ - ma stavota vinniru cu 'natra intenzioni
MICHELE - e quali?
CRISPÌ - chi li fà ora tu li dumanni? mi dittituru sti du assegni d'accuntu pì ta cuminciari ad ammazzariti
- MICHELE - ammazzarimi?
CRISPÌ - Sunnu gilusi di tia, ca sta troppu vicinu la signorina....
MICHELE - Nun sulu nun sacciu cumu a va ghiri a finiri cu la signorina e puru ora mi vunnu ammazzari.
CRISPÌ - e si na vota ppi sempri ti risulvissi stu dilemma, chi mi dici?
MICHELE - Tu?
CRISPÌ - e pirchi, nun sugnu capici? Tu aspetta e vedrai (ESCE)
MICHELE - ma chi ci sta vininnu 'ntesta. I dicu ca ci è perdiri crapi e cavuli e pi giunta iè finiri a mizzu a na strata murtu.
(GRIDANDO A CRISPÌ CHE E' USCITO)...lassa perdiri tutti cosi, ca minni vaiu.

(ENTRA CLAUDIA)

- CLAUDIA - Te ne vai? E dove Vai?
MICHELE - vado via da questa casa....
CLAUDIA -E perchè?
MICHELE -perché..... non ho motivo più di restarci e ..poi ...c'è gente che mi vuole morto....
CLAUDIA - Morto? E per quale motivo?
MICHELE - --.... Forse hanno invidia di me.. perciò vado lontano da qui, dall'altra parte del mondo..
CLAUDIA - fai bene a partire, così starai più tranquillo....
MICHELE - Con la mia partenza, farò tacere i miei nemici. Posso almeno salutarla?? (CERCA DI ABBRACCIARLA. CLAUDIA, PRIMA QUASI LO ABBRACCIA, POI LO ALLONTANA)

CLAUDIA - Va Via MICHELE! Ora basta! Non dimenticare che alla fine anch'io sono una donna...!
(SI METTE A PIANGERE)

MICHELE - Ma lei piange.....cosa posso fare per lei?

CLAUDIA - Vuoi proprio andartene MICHELE?

MICHELE - Sì, signorina...

CLAUDIA - no, non partire.....No, vattene!.....Ma senti.....

MICHELE - Che desidera?

CLAUDIA - Niente, niente! Vai pure.....

MICHELE - addio, dunque. Me ne vado. (ESCE)

CLAUDIA - Stupida che sono,..... orgoglio schifoso...!

ENTRA ROSALIA

ROSALIA - (BUSSA DA DENTRO LA STANZA DI CLAUDIA; CHE VA AD APRIRE)
Signurina CLAUDIA, ci voglio parlare.....

CLAUDIA - (ASCIUGANDOSI LE LACRIME).... dimmi pure....

ROSALIA - ci vuliva diri... ca ma licinziu e minni vaiu

CLAUDIA - e dove vai????

ROSALIA - nun lu sacciu. Minni vaiu luntanu di cca...

CLAUDIA - ...allora te ne vai con Michele???

ROSALIA - ..i ci pruvu.... e si m'arrinesci, ni maritammu

CLAUDIA - pure quello? No. No, ROSALIA tu non te ne puoi andare di qua. Ho bisogno di te.
Faresti un' offesa a me e a CARMELO che ti vuole sposare.
Anzi vi farò sposare io a mie spese e vi organizzerò un matrimonio da favola.
Lascia che MICHELE parta da solo, no è l'uomo per te.

ROSALIA - Ma i nun lu vugliu a CARMELO, amu MICHELE....

CLAUDIA - Ma che dici???? È meglio CARMELO che è rimasto umile come te, MICHELE ormai si sente padrone di tutto e di tutti e poi mi ha confidato che ama un'altra donna....

ROSALIA - non è vero.....

CLAUDIA - ascolta il mio consiglio e rimani dove sei (ESCE)

(ENTRA NUNZIA)

NUNZIA - cu ti fici nesciri?? chi fà chiangi? cumu mai nunn' ha svenutu?

ROSALIA - e finiscila di fari la scimunita. Mi sta cadinnu lu munnu d'incuddru e tu vini cà a fari la spiritusa

NUNZIA - e i pichissu parlu accusi, pichì capisciu la situazioni e ti vugliu dari curaggiu

ROSALIA - nun ni vugliu pena e compassioni di nuddu

NUNZIA - Lu sacciu ca si 'nna fimmina forti. E ie pì chissu ca sugnu cca. Nun vulissi, ca poi tutta na vota cadissitu nterra. Ma pichì chiangi accusi? Ah l'amuri quantu fa tormentari.
Stu MICHELE ti sta mangiannu la saluti.

ROSALIA - ti pregu, lassami sula...

NUNZIA - cumu dici tu..... (ESCE)

ENTRA CARMELO E CRISPÌ TRAVESTITO CON BARBA, OCCHIALI, ECC, PARLANDO LA LINGUA SPAGNOLA INVENTATA)

CARMELO - prego, trasissi. Rusali, c'è stu signori, ca forsi voli la signorina. Talia si lu capisci tu, i nun lu capisci quannu parla. pari arabu...(ESCE)

CRISPÌ - pegas, spagnolos...Bongiornos signorinas, Sognos l' Avvocatos Ludovicos de la Gargia de la famiglia dei Gargiolas. Vorrias parlares cu la senorita CLAUDIAS

ROSALIA - , Chi parla ladiu chistu, arraggiuni aviva Carmelu, pari americanu.

CRISPÌ' -spagnoles....
S'accomodassi ca l'avaiu a chiamari la signorina(ESCE)

CRISPÌ - mancu mi canusci, voli diri ca paru veramenti n' avvucatu. La sula parlata sicula-italiana-spagnulata ca haiu.Mi tocca fari sta commedia pì sbrugliari ssa matassa. S'avà scoprirsi si l'amuri vincenti iè chiddu a convenienza o chiddu veru e sinceru

ENTRA CLAUDIA

- CLAUDIA - Buongiorno, mi hanno detto che volete parlarmi.
CRISPÌ - Buongornos, sognos el Avvocato Ludovico de la Gargia de la famiglia de li Gargiolas e provengos da la Spagnas.
CLAUDIA - Sono onorata della Vostra visita Signor Avvocato, ma purtroppo siete arrivato in un momento molto triste per me.
CRISPÌ - triste? E perchè? Per mi può essere è un iornos felices.
CLAUDIA - Bene per Voi. Oggi parte il mio uomo di fiducia e mi lascia sola con i miei problemi. Comunque non voglio turbare anche voi con la mia tristezza. Come mai questa vostra visita?
CRISPÌ - Deve sapires ca ios sto cercandos il filgios di mios ricchissimos cliente spagnolito pì tutta l'Italia, pìrchè da tanti annis un sa nenti di iddrus. Un iernus, tantum tempus fax, mentre questius cliente mies, ieras in vacanza in Italias, gli sparios il picciriddu e nun lu pottis trovaris più. Lo ha sempres cercatos, ma mais sapere notizies. Lui rivolgitos a me, grandissimus avocatos International, ho saputos che trovas in queste zones di Italia che fax lavori umus...
CLAUDIA - umili????
CRISPÌ - sì, sì umilis, come dicetes voi..... e lo sto chiedendos a tutte le familis riches come lei Segnoritas... porches....
CLAUDIA - porches io????
CRISPÌ - no, dicevos ...porches il mios clientes, il plus riccos e importantes omus spagnolito di spagna, mi ha dettos: "Avvocato Ludovico di la Gargia de la famiglia di li Gargiolas, tieni questa sportas di granas e vais a cercare mios filgios in Italia. Fino a st'ora ho saputos solo che combatte con i fiores in una familias riccas e oggi sognos a casas sua pì chiedere se avete conosciutos questos picciridrus, ois diventato grandis.....
CLAUDIA - Ma io non lo conosco. Se almeno mi dice come si chiama, posso chiederlo tra i miei domestici
CRISPÌ - da piccilidros lo chiamavano: MIGHEL... MICHELES.....
CLAUDIA - MICHELES?.....
CRISPÌ - MICHELES, che c'è di males?
CLAUDIA - Il mio segretario si chiama MICHELE, ma senza S
CRISPÌ - E che importas! Se luis è senza S ce la dognos ios una S che non saccios chiò doves metterles: MICHELES – MICHELE è uguales. Mi lo faccia vederes.
CLAUDIA - Oh mio Dio che sento! Lo faccio chiamare subito. NUNZIA, NUNZIA vieni

ENTRA NUNZIA, vede CRISPÌ e lo riconosce, rimanendo sbalordita

- NUNZIA - Mi!.....e chi fà vistutu accussi?
CRISPÌ - SSSSSilenziosss. Ios sognos el Avvocato Ludovico de la Gargia de la famiglia.....
NUNZIA - di li cornutas.....
CLAUDIA - NUNZIA! Come ti permetti.....
NUNZIA - mi scusassi Signorina CLAUDIA, l'avia scanciatu pì natru di natra famiglia. E vossignoria, Signor Corn...Avvocato, mi scusassi puru pì ora, pìrchì poi quannu viiu all'atru di l'atra famiglia, ci la fazzu i la presentazione. Mi cumannassi signorina
CLAUDIA - Vai a chiamarmi subito a MICHELE prima che parte e gli dici di venire per un momento
NUNZIA -..... costruire un monumento? A MICHELE? E chi fici?
CLAUDIA - Vai a chiamarmelo!
NUNZIA - va beni, lu vaiu a chiamu e ci lu dici lei
CLAUDIA - sì, sì vai, e sbrigati
NUNZIA - stricati? e cu ccu? Sì chiddu ca lu po fari iè 'mpignatu di stu mumentu (ESCE)
CLAUDIA - La scusi Signor Avvocato, purtroppo è un pò sorda ed ogni volta, prima di capire la parola giusta, ne ripete 10 sbagliate
CRISPÌ - po essere anche, ca su li discorsis ca nun ci 'nquadrano bene.

ENTRA MICHELE e dietro NUNZIA

- MICHELE - (NONO VEDE CRISPÌ) Se continua a fermarmi, non riuscirò a partire oggi.
CLAUDIA - Non sarò io a fermarti ma sicuramente il destino

- MICHELE
CRISPÌ - la trovo felice. La mia partenza le giova. Cosa vuole ora???.....
- (MESSO IN DISPARTE TIRA FUORI UNA VECCHIA FOTOGRAFIA E FA FINTA DI RICONOSCERE MICHELE) ...MICHELES, è illos!!!! (CORRE AD ABBRACCIARLO)..
OH finalmente ti ho trovatos (ALL'ORECCHIO MENTRE L'ABBRACCIA SOTTO VOCE)
.....fa finta di nenti.
- MICHELE
CRISPÌ - (c.s) ma chi stà facinnu ?
- (c.s) nenti, tu ascuta sulu (LO SCOSTA). Mammos mias comu criscistis assai. Fatti videre, ca hiavi 'na vita ca To patris ti cercas senza trovarite. Come si bello. Chi gioia.
Signorina illo è! illo è! Guardis la fotò...
- CLAUDIA
CRISPÌ - ... ma in questa foto quanti mesi ha???
- diecis minuti dal partos.... Non vede che è uguales....
CLAUDIA - non è che sia tanto uguale, ma se lo dice lei???
NUNZIA - facissis vidiri a mias...
CLAUDIA - NUNZIA!! Come ti permetti intrometterti nei discorsi altrui??
NUNZIA - siccumu parlu un po' di spagnolus come questo signore qua, puzzu fari il traditore,,,
CRISPÌ - nun c'è bisognos di traditoris, già ne abbiomos abbastanzas e poi mi faccio capiros... vero signoritas???
- CLAUDIA - se è per questo è molto chiaro. E' la fotografia che non mi convince...
CRISPÌ - signoritas, le assures che ois, il babbos di MICHELES è talus e qualus come luis....
CLAUDIA - Rimango senza parole
CRISPÌ - ti ricordis di tos padres? Ti ricordis quanno venutos in Italia e tu perdutos? Non ti senti in questo momentos come spaesatos?
- MICHELE -effettivamente mi sento come sperduto....
CRISPÌ - l'ha sentitos signoritas, che si ricorda tuttos...???
CLAUDIA - (A MICHELE) ti aspetavi questa sorpresa?
MICHELE - no!
CLAUDIA - ...perchè allora mi hai detto che eri stato affidato ad un'altra famiglia?
CRISPÌ - che poteva capiros di piccolus,
CLAUDIA - quand'era piccolo? Ma adesso che è grande, poteva parlare.
CRISPÌ - è "...glionitos".. non capisces l'affidamentos con la sperdutas... ..
CLAUDIA - (A MICHELE, FELICE) allora, MICHELE sei un uomo ricco, più ricco di me??? Capisci?!?
Adesso posso dire apertamente che ...se vuoi... possiamo ... anche sposarci...
- NUNZIA - (AL PUBBLICO) sposarsi? con MICHELE? E ROSALIA? Ma chifà 'mpazziru tutti ca indra?
E diri ca vuliva scoprirri tutti cosi, e 'nveci, pi stari attenta a fari la surda, nun capiiu nenti veramenti
- MICHELE - (A CLAUDIA) Mi vuoi sposare? (A CRISPÌ) Sugnu riccu, grazie, grazie

ENTRA ROSALIA

- ROSALIA - Signurina Claudia, ci sunnu lu nutaru e l'avvucatu (VEDE MICHELE) Tu cà sì?
ti pregu amuni di ca intra e partimmi 'nzimi. Nun mi lassari. Senza di tia nun puzzu stari.
Fazzu tuttu chiddu ca vua tu. Ni putimmu iri fina 'ncapu a lu munnu, ma ccu tia.
Ma nun mi lassari....
- CLAUDIA - Non ti preoccupare non ti lascia. Potrai vederlo tutti i giorni. Tra non molto diverrà il mio
sposo e sarà il tuo nuovo padrone
- ROSALIA - Ma chi sta dicinnu? Nun gnè veru. MICHELE daveru iè? cu iddra ti mariti? Di li grana ti
Facisti 'mbriacari? Ma chi c'hai di stu cori? Petri? Nun lu sa quantu haiu soffrutu e soffru pi
tia? Tu lu sa ca ti vugliu beni pi daveru, ca si tutta la ma vita e sugnu disposta a tuttu.
No, nun mi pua fari na cosa di chista. Tu a iddra nun la vua beni cumu a mia. Si, pirchè tu
mi dè ma vultu beni. Di iddra sulu li grana ti piacinu. Dumannacci a iddra quali sacrificiu iè
disposta a fari pi tia. Addumannaci....
- NUNZIA - A quantu haiu caputu, lu sua sacrificio, ha statu sulu chiddu di aspittari ca lu signorino
divintassi riccu, pi putirlu presentari all'atri, sennò si disonorava la signorina...
Tuttu chistu ha statu allura lu sacrificiu di lu so amuri. Si avissi amatu veramenti, nun l'avissi
taliatu li ricchizzi. 'Na persuna s'avà pigliari pi cumu iè.
(A CRISPÌ) E tu buffuni, ruffiano ca ti pristi a li ioca di la genti, nun t'abbrigugni a fari tutta
sta commedia pi 'mbrugliari li veri sintiminti di l'amuri, e fari soffriri a cu l'amuri l'avevi
veramenti ni lu cori? (GLI STRAPPA IL TRUCCO)....

CLAUDIA - CRISPÌ?|?|? Ma allora è tutto falso? Non è niente vero?

NUNZIA - Nun si lu pò maritari cchiù a MICHELE. E' un veru e scarsu vidranu.....

CRISPÌ - Chiedu scusa a tutti quanti,(QUADRO PLASTICO PER TUTTI I PERSONAGGI, MENO DI CRISPINO CHE SI AVVICINA AGLI STESSI PERSONAGGI)
 m' ammintaiu tutta sta messinscena, pi arrivari a svelari
li segreti di l'amuri: iè campatu vicinu a tutti vuatri e vi canusciu beni unu pì unu.
 . Ammastatu 'na famiglia tutta unita: travagliu, ubbidienza e onestà. Poi vitti tutta 'na vota ca li cosi cca indra cuminciaru a canciari: sciarri, gilusia e invidia. Allora ncuminciai a riflettiri quali putivano essiri li mutivi di stu cambiamentu. Ci trasì subito l'amuri d'imminzu. E pinzai: "po essiri ca l'amuri cangia tutti cosi?... Ma quali tipu d' amuri?"
 E allora continuai a pinzari:
 " ROSALIA havi lu senziu nescitu pì Michele e lu ama pì daveru: e chissu iè lu veru amuri! Micheli voli a ROSALIA, ma si sta facinnu 'mbriacari di li ricchizzi: po essiri ca n'omu si pò canciari pì li granazza? Allora chissà iè amuri o sbandatazza?
 La signorina CLAUDIA nun ha vulutu mai a MICHELE, e tutta na vota ora dici ca lu voli: cumu mai? Chista iè gelusia e invidia pì ROSALIA ca la vidi amari e la vidi felici, anchi si è scarsa e senza grana. Chissu chi ie veru amuri? O amuri d'occasioni, amuri d' interessi o amuri di prepotenza? E quantu atri tipi d' amuri ci sunnu ni la vita.
 Viditi in quanti formi e occasioni spunta st'amuri? Ma unu sulu iè chiddu ca dura pì sempre e nun finisci mai: l'amuri ca nasci di lu cori e no di la gilusia, di l'invidia e pì li grana.
 L'amuri veru iè cumu la luna, ca gira, gira e iè sempre presenti, po essiri un quartu, mezza, tri quarti, ma c'è sempre e quannu lu timpu iè sirenu, si vidi in tutta la so biddrizza. Ci punnu essiri anchi dri mumentu di mutazioni, d'affuscamintu, ma si è amuri pì d'averu, anchi ammucciatu, c'è sempre e prima o poi a và splendori.
 E accussì caru MICHELE, i taiu cumpatutu, l' evulutu vidiri tutta fina a d'unna ieranu capici di purtariti li grana, ma gira, gira a ROSALIA sempre 'mucca avivatu. Ora vistu ca stava arrivannu la tempesta, vosi iucari sta carta pì fariti capiri, ca lu to amuri iera sulu in fasi calanti, ma c'è ancora. E a stu puntu, dicu, ca puru l'amuri ca havi ora la Signorina CLAUDIA pì tia nun lu puzzu cunnannari: pirchì, ora, stava divintannu pì daveru amuri. Ma iè d'amuri ca nasci di la molla di la gilusia e non di lu cori cumu chiddu tua pì ROSALIA, e si dumani, sta molla si rumpi, puru l'amuri finisci.
 Ricordati: ca lu veru amuri sinceru, natu spontaniu, essinnu cumu la luna, non mori mai".

NUNZIA - mi..... e bravu pì daveru, si un poeta nasciutu, e dunna l'ha tinutu sti doti?

CRISPÌ - l'haiu tinutu ammucciatu, pi nun fariti sentiri "nferiori a mia.

CLAUDIA - ROSALIA, oggi le tue lacrime mi hanno fatto capire veramente come si ama, le mie non sono come le tue che nascono dal cuore, le mie lacrime sono state comandate dalla gelosia. Io sarò ricca, ma sono anche donna e mi sono lasciata trasportare dalla rabbia di non avere anch'io un uomo da amare, Voi nella vostra semplicità, riuscite ad amare e gioire di questo sentimento, mentre io non riesco, o non riuscivo, ad amare nessuno. Ma amare in questo modo non è corretto, prendere dagli altri quello che non è tuo. Tu MICHELE, non hai colpa se ti sei lasciato trascinare verso me, sono stata io ad illuderti con le parole, i miei discorsi, ed è facile che un uomo possa cadere nelle lusinghe di una donna. E tu CRISPÌ, mi hai dato una grande lezione d'amore, di umiltà, che difficilmente dimenticherò e che terrò sempre presente nel mio futuro.
 Per tutto questo grazie.... (ESCE)

NUNZIA - Ma lu vidisti chi cuminasti? Ti pirsuadi ca arriniscisti a sbrugliari la matassa?

CRISPÌ - la matassa iè sbrugliata, ma ancora iè 'mpilari lu filu ni la uglia.

NUNZIA - allora un poeta veru si, chi parli difficili. Chi vua diri?

CRISPÌ - vugliu diri, ca prima vugliu sentiri a chisti dui cumu la penzanu, poi iè risolviri natru problema, e poi talia cà (MOSTRA GLI ASSEGNI)

NUNZIA - cu ti li detti si sordi?

CRISPÌ -eh, sa... eh.....eh.....

ULISSE - Permesso?

CRISPÌ - a pustu simmu...

ZACCARIA - Ah, sei qua

NUNZIA - pirchì unna avissi a essiri?

ULISSE - e vedo anche, che qui c'è gente che non dovrebbe esserci, come mai?

CRISPÌ - e.... come mai? Ni la vita si dici. fa beni e scordatillu e fa mali e pensaci. E siccumu i nun

- ULISSE - vuliva pinsari pì tutta la vita, vi fici un beni accusi mi lu puzzu scurdari.
 - giovanotto lei si sta permettendo di prenderci in giro. Sappi che quello che doveva fare lei, lo facciamo noi a lei.
- CRISPÌ - (PORTANDOSELI DA PARTE) ...dopo ca ni lassammu, penzai: si i ammazzu a MICHELE, la signorina havà soffriri, havà a chiangiri, vistu ca c'era affezionata, e nun avera aviri cchiù timpu di pinsari a vuatri.
 E poi pinzai midè: ma si a chistu l'ammazzu, nun si cuieta? E chi bellezza c'è. Chirddri dui poviri galantuomini soffrinu e chistu avà allifriscarisi? Nun iè giustu. Havà soffriri puru iddru cumu a chiddri dui scintini.
- ZACCARIA - Non capisco come...
- CRISPÌ - vuatri pirchè soffriti: pì amuri? E anchi iddru avà soffriri pì amuri.
- ULISSE+RICC. - giusto
- CRISPÌ - La viditi dra signorina (INDICA ROSALIA) iè la chiù tinta sgattera di cca intra. Ora i pì punizioni, la vugliu ittari tra li vrazza di Michele, e lu fazzu disonorari dalla Signorina. La ta vidiri murtu pì lu cori di la signorina, accusi iddru subito pò dedicari l'attenzioni a vuatri suli.
 In giru, nun c'è omicidiu di omu ma di cori e si pò stari sempri tranquilli senza paura ca un gnurnu si putissi sapiri cu furu li mandanti di l'omicidiu.
- ZACCARIA - L' idea mi piace. Ma chi mi assicura che il suo piano riesca e che la signorina non lo considererà più?
- CRISPÌ - pirchè, grazie alla luna, iddru si marita cu la sgattera e la signorina dirà ca vorrà scegliri unu di vuatri dui.
- ULISSE - Lo studio della luna? Ma non è lo studio degli astri?
- CRISPÌ - Oh beddra mati. A mia marrinesci sulu cu la luna e chissa mi vasta.
- FDERICO - E va bene. Accetto la proposta. Però ora dovete ridarci i soldi che vi abbiamo dato per ammazzare quel tizio.
- CRISPÌ - Vulliti li sordi? Anzi ma t'ha dari ancora tutti l'atri e n'atri 10 supirchiu, pirchè mi servunu pì organizzarici a dra sgattera lu matrimoni, senò nenti putimmo fari.
- ULISSE - E si devono sposare con i nostri soldi? Arriviamo così a 50 milioni....
- CRISPÌ - e si nun gnannu mancu un sordu pì mangiari, cumu l'accummenciri a Teu a maritarsi cu chiddra? Almenu ci facimmo capiri, ca sutta sutta la sgattera havi qualchi biddu risparmiu ammucciatu e stà cuietu: li sordi cummencinu tutti.
- ULISSE - Anche questo è vero.
- ZACCARIA - Allora facciamo così, come noi vediamo insieme i due, e la signorina ci dice con chi si sposterà tra me e l'avvocato, ti diamo gli altri soldi che servono. Accetti?
- CRISPÌ - Accittu? Ora subito a chiddri li fazzu maritari. Aspittati cca e sentiti vuatri stessi, accusi viditi ca nun n'appattammu. (RIVOLGENDOSI A MICHELE) Sintì cà attia:
 (GUARDANDO IN ARIA) sintu ca oi luna già iè china. Vugliu sapiri di tia: cumu iè la to luna? Calante o acchianante?
- MICHELE - acchiana, acchiana.
- CRISPÌ - si ma non esagerari falla acchianari a picca la vota e dimmi si ancora c'è timpo annuolatu o schiarutu.
- MICHELE - nitto e chiaru. Mi facisti capiri ca li sordi nun valin.....
- CRISPÌ - SSSSSSSS! Viui ca ti druvigliasti, ma ca ha diri fissarii e nun capisci chiù nenti, chissu nun la diri. Anchi li sordi ci vunnu ni l'amuri, chiddri giusti pì maritarsi e viviri tranquilli.
 E tu ROSALIA, chi dici?
- ROSALIA - I sugnu lu cilu e accugliu cu grande gioia sta luna spendenti (E ABBRACCIA MICHELE)
- CRISPÌ - (ALL'AVVOCATO E AL NOTAIO) avete visto, e chissu iè la prima fasi di la luna, ora passammu a la secunna. NUNZIA va chiama la signorina.....
- NUNZIA - e chi fà ti mintisti a cumannari? Ti muntasti la testa?
- CRISPÌ - cu l'atri iè fattu spuntari la luna, lu cilu, ma cu tia nun sacciu propriu chi miraculu iè fari.
 Va chiama la signorina e allibertati ca poi mi fazzu suli e ti calliu.
- NUNZIA - basta ca nun ma brusci. (ESCE)
- CRISPÌ - Ora ca veni la signorina, vidimmo cumu la penza, e accusi chiuimmo la partita.
- ZACCARIA - Certo che da parte di Michele sembra che il discorso con la signorina sia chiuso.
 Speriamo che lo sia anche per lei.

ENTRA NUNZIA E CLAUDIA

- NUNZIA - Signor Sole, la signorina
CRISPÌ - che spiritusa. Signorina Claudia, vistu ca oi sugnu misu ni lu mizzu di li discursa serii, si permettì ci vulissi fari 'na dumanna. Puzzu?
- CLAUDIA - Come no?!? Da oggi hai il permesso di consigliarmi come bene sai fare. Dimmi.
CRISPÌ - Io la ringrazio è troppu gentili. Ci vuliva chiediri: Vistu ca lu timpu iè sirenu e la luna spendi: si Michele e ROSALIA si maritaranu, lei è contenta??
- CLAUDIA -FELICE!!!!
ROSALIA - Grazie Signorina CLAUDIA...
CRISPÌ - e mi dicissi natra cosa: capisciu ca la so luna iè a lu rivirsu, ma lei chi ni penza di lu matrimuniu?
- CLAUDIA - E' una cosa molto seria, e prima di parlarne bisogna essere sicuri, perchè il futuro della vita sia affidata alla persona giusta, che ti sappia dare serenità e amore.
CRISPÌ - quindi vossignoria ci penza a lu matrimonio?
CLAUDIA - NO!
CRISPÌ+FEDE+RICCAR. - Cumu no?
CRISPÌ - Tutti cosi falliru.
CLAUDIA -NO, per il momento. Da domani comincerò a riflettere su.....
ZACCARIA - SU di me..FRU-FRU
CLAUDIA - NO
ULISSE - Su di me....-allora
CLAUDIA - No
CRISPÌ - e su di chi?
CLAUDIA - su di te e NUNZIA, perchè vi vedo felici insieme....
NUNZIA - Mh.....e chi è na magara? Lu sintisti? E tu chi dici?
CRISPÌ - Certu ca l'untisi e chi sugnu surdu?
CLAUDIA - Ahi, non parliamo di sordi, perchè l'unica sorda in questa casa, è NUNZIA a modo suo e al momento suo. Vero?
- NUNZIA - Pirchi Vossignoria chi voli diri?
CLAUDIA - Immagino che sei solo una finta sorda, solo per curiosare e sentire tutti i segreti della casa. Ma la cosa mi divertiva , perchè rispondevi con simpatiche battute.
- ROSALIA - Veramenti, oltri li segreti di la casa, vuliva scoprirli li segreti di l'amuri
MICHELE - troppo difficile ièsa strata
CRISPÌ - Ma allora signorina CLAUDIA, Vossignoria c'avà fari? S'avà maritari?
CLAUDIA - Molto probabilmente MAI. Dopo quello che ho imparato.
CRISPÌ - cumu mai, mi cunzuma accussi
CLAUDIA - perchè? Che c'entri tu?
CRISPÌ - Veda signora, si Lei nun rifletti a lu matrimoni cu unu di quisti dui signori, i ci pirdu 50 miliuna e nun puzzu fari maritari MICHELE cu ROSALIA.
- CLAUDIA - Ah Sì? Allora....da domani comincerò a pensarci.....
ZACCARIA - Penserete a me allora cara FRU-FRU
ULISSE - no, penserete a me invece....
CLAUDIA - Va bene penserò a tutti e due, ed in modo partcolare a chi darà i 50 milioni a CRISPINO per far maritare MICHELE e ROSALIA.
- ULISSE+RICCAR - IO, IO, IO.

(ENTRA CARMELO E VEDE LE COPPIE DEGLI AMICI ABBRACCIATI)

- CARMELO -scusate.....e bravi!!!.....e adesso?? Io con chi mi metto???????
- CLAUDIA - eh già,... rimane LUI.....da solo... (RIFLESSIONE) Ho cento milioni per chi... fa coppia con Carmelo (IL NOTAIO E L'AVVOCATO, CHE PRIMA AVEVANO INDIETREGGIATO SENTENDO LA RICHIESTA DI CARMELO, SI RIPORTANO DAVANTI A TUTTI E DOPO ESSERSI CONSULTATI SI STRATTONANO E VANNO VERSO CARMELO)
- ULISSE+RICCAR - IO, IO, IO. (CARMELO LI ABBRACCIA TUTTI E DUE E LI COMINCIA A BANCIARE)
- CARMELO - troppa grazia Sant'Antonio.....

FINE

LILLO CAFIERI